



Distr.
GENERAL

A/52/644/Add.3
4 December 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 112с повестки дня

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

Доклад Третьего комитета (часть IV)*

Докладчик: г-жа Моника МАРТИНЕС (Эквадор)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 4-м пленарном заседании 19 сентября 1997 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Вопросы прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей", и передать его Третьему комитету.
2. Третий комитет рассматривал данный пункт вместе с подпунктами 112b, d и e на своих 33-43-м заседаниях 12-14 и 17-19 ноября 1997 года, и рассмотрел предложения, касающиеся подпункта c, на своих 44-50-м заседаниях 20-21 и 24-26 ноября. Состоявшиеся в Комитете обсуждения отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/53/SR.33-50).
3. Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комитета в связи с данным пунктом, см. в документе A/52/644.

* Доклад Комитета по пункту 112 повестки дня будет опубликован в шести частях под условным обозначением A/52/644 и Add.1-5.

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.3/52/L.63

4. На 45-м заседании 21 ноября представитель Швеции, выступивший от имени Австрии, Андорры, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Исландии, Испании, Канады, Латвии, Литвы, Монако, Румынии, Сан-Марино, Словакии, Соединенных Штатов Америки, Чешской Республики, Швеции и Эстонии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Положение в области прав человека в Мьянме" (A/C.3/52/L.63). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Австралия, Израиль, Италия, Коста-Рика, Лихтенштейн, Люксембург, Никарагуа, Новая Зеландия, Польша, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция и Комитет был проинформирован о том, что Канада не является соавтором данного проекта резолюции.

5. Внося этот проект резолюции на рассмотрение, представитель Швеции внес в него следующие устные изменения:

- а) в десятом пункте преамбулы слово "отмечая" было заменено словом "приветствуя";
- б) из пункта 4 постановляющей части были исключены слова "28 октября 1997 года в городе Маянгон";
- с) в пункте 18 постановляющей части слова "Международному комитету Красного Креста" были заменены словами "международной гуманитарной организации".

6. На 46-м заседании 24 ноября представитель Швеции внес в проект резолюции дополнительное устное изменение, заменив в пункте 18 постановляющей части слова "международной гуманитарной организации" словами "компетентной международной гуманитарной организации".

7. До принятия этого проекта резолюции представители Мьянмы, Российской Федерации, Свазиленда, Соединенных Штатов Америки, Кубы, Швеции и Китая выступили с заявлениями (см. A/C.3/52/SR.46).

8. На том же заседании Комитет принял без голосования проект резолюции A/C.3/52/L.63 с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 44, проект резолюции I).

9. После принятия этого проекта резолюции представители Канады, Нидерландов, Сингапура и Японии выступили с заявлениями (см. A/C.3/52/SR.46).

B. Проект резолюции A/C.3/52/L.54

10. На 44-м заседании 20 ноября представитель Венесуэлы, выступивший от имени Австрии, Андорры, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Багамских Островов, Барбадоса, Белиза, Бельгии, Боливии, Бразилии, Венгрии, Венесуэлы, Гаити, Гайаны, Гватемалы, Германии, Гренады, Греции, Грузии, Дании, Доминиканской Республики, Израйля, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Люксембурга, Мексики, Монако, Нидерландов, Никарагуа, Норвегии, Панамы, Парагвая, Перу, Португалии, Румынии, Сальвадора, Сент-Винсента и Гренадин, Сент-Китса и Невиса, Сент-Люсии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Тринидада и Тобаго, Уругвая, Финляндии, Франции, Чили, Швеции, Эквадора, Ямайки и Японии, внес на

рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Права человека в Гаити" (A/C.3/52/L.54). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Австралия и Исландия и Комитет был проинформирован о том, что Ямайка не является соавтором данного проекта резолюции.

11. На своем 47-м заседании 25 ноября Комитет принял без голосования проект резолюции A/C.3/52/L.54 (см. пункт 44, проект резолюции II).

12. После принятия этого проекта резолюции представитель Гаити выступил с заявлением (см. A/C.3/53/SR.47).

C. Проект резолюции A/C.3/52/L.61

13. На 45-м заседании 21 ноября представитель Албании, выступивший от имени Албании, Андорры, Афганистана, Боснии и Герцеговины, Джибути, Иордании, Канады, Катара, Коста-Рики, Кувейта, Кыргызстана, Малайзии, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Сан-Марино, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Хорватии и Чили, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Положение в области прав человека в Косово" (A/C.3/52/L.61).

14. На 47-м заседании 25 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/52/L.61 путем заносимого в отчет о заседании голосования 97 голосами против 3 при 47 воздержавшихся (см. пункт 44, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Гаити, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Катар, Кипр, Коста-Рика, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Либерии, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Япония.

Голосовалипротив:

Израиль, Индия, Российская Федерация.

Воздержались:

Ангола, Беларусь, Болгария, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Гайана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Замбия, Зимбабве, Камерун, Кения, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малави, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Перу, Республика Молдова, Румыния, Свазиленд, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Суринам, Сьерра-Леоне, Того, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украина, Фиджи, Филиппины, Эритрея, Эфиопия, Ямайка.

15. До принятия проекта резолюции представители Люксембурга (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Йемена и Российской Федерации выступили с заявлениями; после принятия проекта резолюции представители Перу, Болгарии и Венесуэлы выступили с заявлениями (см. A/C.3/52/SR.47).

D. Проект резолюции A/C.3/52/L.62

16. На 46-м заседании 24 ноября представитель Соединенных Штатов Америки, выступивший от имени Австралии, Австрии, Андорры, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израйля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Лихтенштейна, Люксембурга, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швеции и Японии, к которым впоследствии присоединилась Португалия, вынес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Положение в области прав человека в Судане" (A/C.3/52/L.62).

17. На 47-м заседании 25 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/52/L.62 путем заносимого в отчет о заседании голосования 91 голосом против 15 при 43 воздержавшихся (см. пункт 44, проект резолюции IV). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Зимбабве, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Коста-Рика, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Намибия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция,

Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Афганистан, Вьетнам, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Катар, Китай, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мьянма, Нигерия, Пакистан, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан.

Воздержались: Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Египет, Замбия, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Либерия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Республика Корея, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Фиджи, Филиппины.

18. До принятия проекта резолюции представители Судана, Туркменистана и Египта выступили с заявлениями; после принятия этого проекта резолюции представитель Судана выступил с заявлением (см. A/C.3/52/SR.47).

Е. Проект резолюции A/C.3/52/L.71

19. На 46-м заседании 24 ноября представитель Люксембурга, выступивший от имени Австралии, Австрии, Андорры, Аргентины, Бельгии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Коста-Рики, Кувейта, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Маршалловых Островов, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Сан-Марино, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швеции и Японии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Положение в области прав человека в Ираке" (A/C.3/52/L.71). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Болгария и Соединенные Штаты Америки.

20. На своем 47-м заседании 25 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/52/L.71 путем заносимого в отчет о заседании голосования 94 голосами против 2 при 51 воздержавшемся (см. пункт 44, проект резолюции V). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гайана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Коста-Рика, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Литва,

Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тринидад и Тобаго, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали
против:

Ливийская Арабская Джамахирия, Судан

Воздержались:

Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гаити, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Мавритания, Малайзия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Уганда, Фиджи, Филиппины, Эритрея

21. До принятия этого проекта резолюции представитель Ирака выступил с заявлением; после принятия этого проекта резолюции представители Египта и Сирийской Арабской Республики выступили с заявлениями (см. A/C.3/52/SR.47).

Г. Проект резолюции A/C.3/52/L.72

22. На 46-м заседании 24 ноября представитель Люксембурга, выступивший от имени Австралии, Австрии, Андорры, Бельгии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Коста-Рики, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Маршалловых Островов, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Сан-Марино, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Чешской Республики и Швеции, к которым впоследствии присоединилась Болгария, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран" (A/C.3/52/L.72).

23. На 47-м заседании 25 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/52/L.72 путем заносимого в отчет о заседании голосования 68 голосами против 27 при 49 воздержавшихся (см. пункт 44, проект резолюции VI). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Германия, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония

Голосовали против: Азербайджан, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Гана, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Катар, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мьянма, Нигерия, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Сьерра-Леоне, Филиппины

Воздержались: Албания, Ангола, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Египет, Зимбабве, Иордания, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Кения, Кипр, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Мавритания, Мозамбик, Намибия, Непал, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Республика Корея, Республика Молдова, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Уганда, Украина, Фиджи, Эритрея, Южная Африка

24. До принятия этого проекта резолюции представители Исламской Республики Иран, Египта, Алжира, Бахрейна, Объединенных Арабских Эмиратов, Сингапура, Иордании, Судана, Мавритании, Ливана, Катара и Марокко выступили с заявлениями; после принятия этого проекта резолюции представитель Японии выступил с заявлением (см. A/C.3/52/SR.47).

G. Проект резолюции A/C.3/52/L.73

25. На 46-м заседании 24 ноября представитель Соединенных Штатов Америки, выступивший от имени Австралии, Австрии, Албании, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Гондураса, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Люксембурга, Маршалловых Островов, Монако, Нидерландов, Никарагуа, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сальвадора, Сан-Марино, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Узбекистана, Финляндии, Франции,

Чешской Республики, Швеции и Японии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Положение в области прав человека на Кубе" (A/C.3/52/L.73).

26. На том же заседании представитель Кубы выступил с заявлением (см. A/C.3/52/SR.46).

27. На своем 47-м заседании 25 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/52/L.73 путем заносимого в отчет о заседании голосования 60 голосами против 23 при 64 воздержавшихся (см. пункт 44, проект резолюции VII). Голоса распределились следующим образом¹:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Коста-Рика, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Узбекистан, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эстония, Япония.

Голосовали против: Ангола, Беларусь, Вьетнам, Гана, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Сирийская Арабская Республика, Судан, Уганда, Южная Африка.

Воздержались: Азербайджан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Египет, Иордания, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Либерия, Ливан, Мавритания, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Фиджи, Филиппины, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Ямайка.

28. До принятия этого проекта резолюции представители Кубы и Российской Федерации выступили с заявлениями; после принятия этого проекта резолюции представитель Мексики выступил с заявлением (см. A/C.3/52/SR.47).

Н. Проект резолюции A/C.3/52/L.70

¹ Впоследствии делегации Доминиканской Республики и Нигера указали, что они намеревались воздержаться при голосовании, и делегация Папуа-Новой Гвинеи указала, что она намеревалась проголосовать против.

29. На 47-м заседании 25 ноября представитель Люксембурга, выступивший от имени Австралии, Австрии, Андорры, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Латвии, Литвы, Люксембурга, Маршалловых Островов, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Самоа, Сан-Марино, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швеции и Японии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Положение в области прав человека в Нигерии" (A/C.3/52/L.70).

30. Внося на рассмотрение проект резолюции, представитель Люксембурга внес в него следующие устные изменения:

а) пятый пункт преамбулы, гласивший:

"отмечая, что Содружество пришло к выводу об отсутствии реального прогресса в области прав человека и восстановления демократии и поэтому решило продлить действие решения о приостановлении членства Нигерии в Содружестве",

был заменен следующим текстом:

"отмечая, что Содружество было обеспокоено продолжающимся существованием военного правительства и несоблюдением основополагающих прав человека и постановило продлить приостановление членства Нигерии в Содружестве";

б) в конце пункта 3d постановляющей части были добавлены слова "и разрешить присутствие наблюдателя во время переходного периода, как это рекомендовано миссией Организации Объединенных Наций по установлению фактов".

31. На своем 48-м заседании 26 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/52/L.70 с внесенными в него устными изменениями путем заносимого в отчет о заседании голосования 79 голосами против 15 при 56 воздержавшихся (см. пункт 44, проект резолюции VII.11). Голоса распределились следующим образом²:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Зимбабве, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тринидад и Тобаго,

² Делегация Алжира впоследствии указала, что она намеревалась воздержаться при голосовании.

Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Япония.

Голосовали Бенин, Гана, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Республика, Куба, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мьянма, Нигер, Нигерия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Сьерра-Леоне, Того.

Воздержались: Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Бахрейн, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вьетнам, Гвинея, Гвинея-Бисау, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Намибия, Непал, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Суринам, Таиланд, Тунис, Уганда, Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Ямайка.

32. До принятия этого проекта резолюции представители Нигерии и Нигера выступили с заявлениями (см. A/C.3/52/SR.48).

Г. Проект резолюции A/C.3/52/L.75

33. На своем 48-м заседании 26 ноября Комитет рассмотрел проект резолюции, озаглавленный "Положение в области прав человека в Афганистане" (A/C.3/52/L.75), который был представлен Председателем.

34. На том же заседании Комитет принял без голосования проект резолюции A/C.3/52/L.75 (см. пункт 44, проект резолюции IX).

Д. Проект резолюции A/C.3/52/L.65

35. На 46-м заседании 24 ноября представитель Канады, выступивший от имени Канады, Руанды и Эфиопии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Положение в области прав человека в Руанде" (A/C.3/52/L.65), в котором говорилось:

"Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека³, Международными пактами о правах человека⁴, Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него⁵ и другими применимыми документами в области прав человека и гуманитарного права,

ссылаясь на свою резолюцию 51/114 от 12 декабря 1996 года и соответствующие предыдущие резолюции и принимая к сведению резолюцию 1997/66 Комиссии по правам человека от 16 апреля 1997 года⁶,

признавая, что должны быть предприняты эффективные действия для обеспечения незамедлительного привлечения к судебной ответственности лиц, виновных в совершении актов геноцида и преступлений против человечности,

напоминая о том, что положение об уважении прав человека и основных свобод закреплено в конституции Руанды с изменениями, внесенными в нее в соответствии с Мирным соглашением между правительством Руандийской Республики и Патриотическим фронтом Руанды, подписанным в Аруше 4 августа 1993 года⁷, и что в интересах национального примирения и реконструкции необходимо укрепить компонент прав человека,

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу ухудшения положения в плане безопасности в некоторых коммунах западной Руанды в результате проникновения преступных элементов бывшего правительства и ополчения, которые совершили акт геноцида в Руанде в 1994 году,

1. с удовлетворением отмечает назначение г-жи Мери Робинсон Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и заявление, с которым она выступила в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи 14 ноября 1997 года, о роли Верховного комиссара;

2. вновь заявляет о своем решительном осуждении геноцида как преступления против человечности и всех других нарушений прав человека, которые были совершены в Руанде в 1994 году, и выражает свою обеспокоенность по поводу сообщений о продолжающихся нарушениях прав человека в Руанде;

3. настоятельно призывает все государства в полной мере незамедлительно сотрудничать с Международным уголовным трибуналом для судебного преследования лиц,

³ Резолюция 217 А (III).

⁴ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

⁵ Резолюция 260 А (III).

⁶ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 3 (E/1997/23), глава II, раздел А.

⁷ См. А/48/824-S/26915, приложение I; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1993 года, документ S/26915.

ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период 1 января–31 декабря 1994 года, с учетом обязательств, изложенных в резолюциях Совета Безопасности 955 (1994) от 8 ноября 1994 года и 978 (1995) от 27 февраля 1995 года, и предлагает Генеральному секретарю в максимально возможной степени содействовать деятельности Международного уголовного трибунала;

4. вновь подтверждает, что все лица, совершившие или санкционировавшие акты геноцида или другие грубые нарушения международного гуманитарного права, и лица, виновные в грубых нарушениях прав человека, несут личную ответственность за эти нарушения и что международное сообщество обязано приложить все усилия, в сотрудничестве с национальными и международными трибуналами, с целью предания виновных суду в соответствии с международными принципами правосудия;

5. по-прежнему глубоко обеспокоена продолжающимися страданиями тех, кто пережил геноцид и массовые расправы, прежде всего наиболее уязвимых людей, и настоятельно призывает правительство Руанды и международное сообщество предоставить им необходимую помощь;

6. принимает к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе Специального представителя по Руанде Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Руанде⁸, в частности о том, что необходимо укрепить координацию в осуществлении программ и предоставлении технической помощи в области прав человека в Руанде и что предлагаемая руандийская комиссия по правам человека должна играть ключевую роль в координации помощи в области прав человека в стране;

7. приветствует перестройку судебной системы и начало судебного преследования лиц, подозреваемых в совершении преступления геноцида и массовых расправ в Руанде;

8. приветствует также улучшение условий содержания в тюрьмах в Руанде, о чем упоминается в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о Полевой операции по правам человека в Руанде⁹, по-прежнему сознавая при этом сохраняющиеся задачи по обеспечению дальнейших улучшений, и подтверждает необходимость ускорить подготовку материалов по делам находящихся под стражей лиц в соответствии с руандийским правом;

9. выражает глубокую озабоченность в связи с убийствами гражданских лиц, включая стариков, женщин и детей, во время нападений на лиц, переживших геноцид, свидетелей и других ни в чем не повинных людей, совершаемых ополченцами и повстанцами, выступающими против правительства Руанды;

10. вновь подтверждает, что прекращение безнаказанности за акты геноцида и нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права представляет собой важный шаг на пути к реконструкции и примирению в Руанде;

⁸ A/52/522, приложение.

⁹ A/52/486, приложение, и Add.1 и Add.1/Rev.1.

11. призывает государства, органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации активизировать свои усилия по обеспечению дальнейшей финансовой и технической поддержки усилий правительства Руанды, нацеленных на переселение всех беженцев и лиц, переживших геноцид и расправы 1994 года, а также на осуществление национальной программы реконструкции и переселения;

12. отмечает приверженность правительства Руанды расследованию случаев осуществления некоторыми членами сил безопасности казней по якобы вынесенным судебным приговорам и призывает компетентные национальные власти провести эти расследования безотлагательно и со всей необходимой строгостью;

13. просит Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин Комиссии по правам человека, который побывал в Руанде в октябре 1997 года в целях изучения вопроса о сексуальном насилии, его последствиях и его связи с текущей работой Международного уголовного трибунала, а также с работой национального трибунала, представить в установленном порядке доклад по этому вопросу;

14. приветствует продолжающиеся процессы над лицами, подозреваемыми в совершении геноцида и преступлений против человечности в Руанде, и произошедшие положительные изменения в судебной процедуре, а также приветствует приверженность правительства Руанды дальнейшему укреплению гарантий справедливого судебного разбирательства и доступа к юридическому представительству, которые имеют особое значение с учетом того, что лицам, которые будут признаны виновными, может быть вынесен смертный приговор;

15. приветствует также деятельность Полевой операции по правам человека в Руанде, цели которой изложены в резолюции 50/200 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1995 года, и соглашение, подписанное между правительством Руанды и полевым отделением по правам человека в Руанде, и просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать регулярно докладывать о деятельности и выводах Полевой операции и продолжать сотрудничать и обмениваться информацией со Специальным представителем по Руанде Комиссии по правам человека;

16. приветствует далее содействие, оказываемое правительством Руанды Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, Специальному представителю и Полевой миссии по правам человека в Руанде, и согласие правительства Руанды на размещение полевых сотрудников по правам человека на всей территории страны в соответствии с условиями соглашения, подписанного между правительством Руанды и Полевой операцией по правам человека в Руанде;

17. поощряет диалог по вопросам прав человека между Полевой операцией и соответствующими властями на уровне коммун и префектур и взаимное доверие между ними, благодаря чему у властей в Руанде появляется возможность для принятия незамедлительных решений по выводам Полевой операции с их дальнейшим препровождением соответствующим местным властям для комментариев и других соответствующих действий;

18. самым решительным образом осуждает любые акты насилия или запугивания в отношении персонала Организации Объединенных Наций или любого другого международного персонала, работающего в Руанде, и отдает дань памяти убитым;

19. рекомендует международному сообществу принять к сведению тот факт, что присутствие обладающего богатым опытом и высокопрофессионального персонала Полевой операции по правам человека в Руанде будет способствовать созданию руандийской комиссии по правам человека, а также рекомендует, чтобы, после консультаций с правительством Руанды, его деятельность была нацелена на укрепление потенциала руандийцев по разрешению вопросов прав человека и других связанных с ними вопросов, и чтобы на эти цели предоставлялись достаточные ресурсы и материально-техническая поддержка;

20. призывает международное сообщество оказывать дальнейшую финансовую и техническую поддержку правительству Руанды в целях укрепления руандийской судебной системы и восстановления правозащитной инфраструктуры;

21. призывает все государства безотлагательно внести средства для покрытия расходов Полевой операции по правам человека в Руанде и принять меры для долгосрочного решения ее финансовых проблем, в том числе за счет средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

22. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Комиссии по правам человека на ее пятьдесят четвертой сессии и Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о деятельности и выводах Полевой операции по правам человека в Руанде".

36. На своем 49-м заседании 26 ноября Комитет рассмотрел пересмотренный текст этого проекта резолюции, представленный Канадой от имени соавторов проекта резолюции A/C.3/52/L.65.

37. На том же заседании Комитет, решив приостановить действие правила 56 правил процедуры, принял без голосования пересмотренный текст проекта резолюции A/C.3/52/L.65 (см. пункт 44, проект резолюции X).

38. До принятия пересмотренного проекта резолюции представители Египта, Франции, Судана, Испании, Алжира, Китая и Коста-Рики выступили с заявлениями; после принятия пересмотренного проекта резолюции представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением (см. A/C.3/52/SR.49).

К. Проект резолюции A/C.3/52/L.69 и Rev.1

39. На 47-м заседании 25 ноября представитель Соединенных Штатов Америки, выступивший также от имени Австралии, Албании, Андорры, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Коста-Рики, Кувейта, Латвии, Литвы, Люксембурга, Марокко, Монако, Пакистана, Португалии, Сан-Марино, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Чили, Швеции и Японии, к которым впоследствии присоединились Австрия, Норвегия и Польша, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Положение в области прав человека в Республике Боснии и Герцеговине, Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория)" (A/C.3/52/L.69), в котором говорилось:

"Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека³, Международных пактов о правах человека⁴ и всех других документов по правам человека и документов в области международного гуманитарного права, включая Женевские конвенции о защите жертв войны от 12 августа 1949 года¹⁰ и Дополнительные протоколы к ним 1977 года¹¹, а также принципами и обязательствами, принятыми государствами – участниками Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять свои обязательства по документам по правам человека, участниками которых они являются, и вновь подтверждая также всеобщую обязанность уважать международное гуманитарное право,

вновь подтверждая также территориальную целостность всех государств в регионе в пределах их международно признанных границ,

приветствуя вступление в силу и осуществление Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых Мирным соглашением), которые были парафированы в Дейтоне, Огайо, 21 ноября 1995 года и подписаны в Париже 14 декабря 1995 года Боснией и Герцеговиной, Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория), представлявшей также боснийскую сербскую сторону, и которые, среди прочего, обязали стороны в Боснии и Герцеговине в полной мере уважать права человека,

будучи тем не менее серьезно озабочена продолжающими поступать данными о нарушениях прав человека и основных свобод в Боснии и Герцеговине, Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория),

выражая заботу об укреплении демократии и законности в регионе, отмечая рекомендации, высказанные личным представителем действующего Председателя ОБСЕ в

¹⁰ United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.

¹¹ Ibid, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

отношении ситуации в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория), и выражая разочарование по поводу того, что эти рекомендации не были осуществлены,

привлекая внимание к докладам и рекомендациям Специального докладчика Комиссии по правам человека о положении в области прав человека на территориях Боснии и Герцеговины, в Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория), включая ее последний доклад от 17 октября 1997 года¹², и особенно изложенные в нем рекомендации,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, особенно ее резолюцию 51/116 от 12 декабря 1996 года, резолюцию 1997/57 Комиссии по правам человека от 15 апреля 1997 года и все соответствующие резолюции и заявления Председателя Совета Безопасности, особенно резолюцию 1009 (1995) от 10 августа 1995 года и заявление Председателя Совета Безопасности от 20 октября 1997 года¹³,

1. призывает к полному и последовательному осуществлению Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (Мирного соглашения) и Основного соглашения о районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (Основного соглашения) всеми их сторонами;

2. выражает свою серьезную озабоченность в связи с продолжающимися нарушениями прав человека в Боснии и Герцеговине и задержками на пути полного осуществления положений Мирного соглашения, касающихся прав человека;

3. осуждает самым решительным образом продолжающееся насильственное выселение людей из их домов в Боснии и Герцеговине и практику разрушения домов тех, кто был насильственно выселен, и призывает к немедленному аресту и наказанию лиц, участвующих в этих акциях;

4. осуждает также сохраняющиеся ограничения на свободу передвижения между Республикой Сербской и Федерацией, отмеченные Специальным докладчиком в ее докладе⁵, и настоятельно призывает все стороны гарантировать свободу передвижения возвращенцам и жителям Боснии и Герцеговины;

5. настоятельно призывает все стороны в Боснии и Герцеговине незамедлительно создать условия, способствующие безопасному и добровольному возвращению беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, в дома, где они проживали до войны, и призывает все образования отменить законы об имуществе, препятствующие возвращению людей в места их довоенного проживания в соответствии с Приложением 7 к Мирному соглашению, и обеспечить принятие в кратчайшие возможные сроки недискриминационного законодательства;

6. рекомендует всем сторонам в Боснии и Герцеговине оказывать содействие и поддержку в работе Комиссии по вопросам имущества, с тем чтобы урегулировать сохраняющиеся претензии, касающиеся имущества;

¹² A/52/490, приложение.

¹³ S/PRST/1997/48.

7. выражает озабоченность положением женщин и детей, особенно в Боснии и Герцеговине, которые стали жертвами изнасилования, использовавшегося в качестве средства ведения войны, и призывает предать суду лиц, совершавших изнасилования, обеспечив в то же время должную помощь и защиту жертвам и свидетелям;

8. настоятельно призывает все государства и соответствующие организации и впредь серьезно рассматривать рекомендации, содержащиеся в докладах Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, в частности рекомендацию в отношении обеспечения возможности продолжать предоставление необходимой медицинской и психотерапевтической помощи жертвам изнасилования в рамках программ по реабилитации женщин и детей, которым война нанесла психическую травму, а также обеспечения защиты, консультативного обслуживания и поддержки жертв и свидетелей;

9. признает чрезвычайные страдания жертв изнасилования и сексуального насилия и необходимость принятия надлежащих мер для оказания помощи этим жертвам и выражает свою обеспокоенность, в частности, участием тех жертв, которые в настоящее время находятся среди перемещенных внутри страны или иным образом пострадавших в результате войны лиц и которые перенесли серьезную психическую травму и нуждаются в психосоциальной и иной помощи;

10. настаивает на том, чтобы все стороны полностью выполняли взятые по Мирному соглашению обязательства защищать права человека, а также настаивает на том, чтобы стороны поощряли и защищали демократические государственные институты на всех уровнях в своих странах, обеспечивали свободу выражения убеждений и свободу средств массовой информации, разрешали и поощряли свободу ассоциаций, в том числе в отношении политических партий, и обеспечивали свободу передвижения, и на том, чтобы стороны в Боснии и Герцеговине соблюдали положения своей национальной конституции, касающиеся прав человека;

11. призывает все стороны и государства в регионе обеспечить, чтобы поощрение прав человека, включая выполнение участниками Мирного соглашения своих соответствующих обязательств в области прав человека, а также укрепление национальных институтов стали одним из центральных элементов новой гражданской структуры по выполнению Мирного соглашения, как это было предусмотрено на совещаниях по выполнению Мирного соглашения, состоявшихся в Лондоне 6 декабря 1996 года и в Синтре, Португалия, 30 мая 1997 года;

12. призывает правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) приложить гораздо более значительные усилия по установлению демократических норм, особенно в отношении защиты свободных и независимых средств массовой информации, и по обеспечению полного уважения прав человека и основных свобод;

13. призывает также правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) принимать меры к оперативному и тщательному расследованию актов дискриминации и насилия в отношении беженцев и аресту и наказанию тех, кто виновен в совершении этих актов;

14. призывает далее правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) обеспечить гражданам Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория)

и беженцам, находящимся в настоящее время за ее пределами, возможность для возвращения;

15. настоятельно требует, чтобы власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) приняли немедленные меры с целью положить конец репрессиям и не допустить насилия в отношении несербского населения в Косово, включая акты притеснения, избиения, пытки, несанкционированные обыски, произвольные задержания и несправедливые судебные разбирательства, а также уважать права лиц, принадлежащих к группам меньшинств, в Санджаке и Воеводине и лиц, принадлежащих к болгарскому меньшинству;

16. призывает правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) уважать демократический процесс и немедленно принять меры для того, чтобы в соответствии с нормами права и международными обязательствами обеспечить свободу слова и собраний всем жителям Косово и дать им возможность свободно и в полной мере участвовать в политической, экономической, социальной и культурной жизни этого района, особенно в сфере образования и здравоохранения, и обеспечить всем жителям этого района гарантированные равное обращение и защиту, независимо от этнической принадлежности;

17. решительно призывает правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) отменить все дискриминационные законодательные акты и применять все другие законодательные акты без дискриминации и принять срочные меры для предотвращения произвольных выселений и увольнений и дискриминации в отношении любой этнической или национальной, религиозной или языковой группы;

18. призывает правительство Республики Хорватии приложить более значительные усилия по укреплению соблюдения им демократических норм, особенно в отношении содействия формированию и защиты свободных и независимых средств массовой информации; и всемерно сотрудничать с Временной администрацией Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема, с тем чтобы обеспечить мирное осуществление процесса реинтеграции Восточной Славонии с соблюдением прав человека всех жителей и возвращающихся перемещенных лиц и беженцев, в том числе лиц, принадлежащих к меньшинствам, и включая их право оставаться, уезжать или возвращаться в безопасных и достойных условиях; и предоставить возможность для возвращения беженцев, как это было согласовано с правительством Республики Хорватии 5 августа 1997 года;

19. решительно осуждает случаи запугивания перемещенных сербов и сообщения о причастности к совершению таких актов хорватских сотрудников Временных полицейских сил для района Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема или их активном участии в них, и призывает правительство Республики Хорватии на постоянной основе укреплять и принимать меры, с тем чтобы положить конец всем формам дискриминации со стороны хорватских властей в области занятости, продвижения по службе, образования, пенсий и здравоохранения, среди прочего;

20. приветствует недавно принятую правительством Республики Хорватии национальную программу восстановления доверия и призывает к ее полному и оперативному осуществлению;

21. настаивает на том, чтобы все органы власти в Боснии и Герцеговине всемерно сотрудничали с Комиссией по правам человека для Боснии и Герцеговины, созданной в соответствии с Приложением 6 к Мирному соглашению, в частности путем предоставления

информации и специальных докладов, испрашиваемых омбудсменом по правам человека, и путем участия в слушаниях, проводимых Палатой по правам человека, и требует, чтобы Республика Сербская прекратила систематически отказываться от сотрудничества с Комиссией;

22. призывает Комиссию по правам человека для Боснии и Герцеговины активизировать свою деятельность, касающуюся предполагаемых или явных нарушений прав человека либо предполагаемой или явной дискриминации любого рода;

23. настоятельно призывает стороны незамедлительно сформировать советы во всех муниципалитетах Боснии и Герцеговины по результатам недавних муниципальных выборов;

24. призывает к дальнейшему осуществлению Республикой Хорватией нового закона об общей амнистии, который был принят 20 сентября 1996 года и который отчасти призван служить делу укрепления доверия со стороны местного сербского населения;

25. приветствует подписание соглашений о пересечении границы между Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и Хорватией 14 сентября 1997 года и ослабление режима пересечения границы между Боснией и Герцеговиной и Республикой Хорватией;

26. призывает правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) поддерживать постоянный пограничный режим со всеми соседними странами;

27. решительно призывает правительство Республики Хорватии позволить скорейшее возвращение всех беженцев, включая беженцев из Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и перемещенных лиц, и использовать все имеющиеся в его распоряжении средства для обеспечения их безопасности и прав человека, урегулировать согласно принципу господства права в соответствии с международными стандартами вопрос о правах собственности, прилагать постоянные усилия по обеспечению равного доступа к защите и к социальной помощи и помощи в области восстановления жилья независимо от этнического происхождения и расследовать акты насилия и запугивания, направленные на изгнание людей, и произвести арест тех лиц, которые несут ответственность за них;

28. настоятельно призывает все государства и все стороны Мирного соглашения выполнять свои обязательства по всемерному сотрудничеству с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, как того требует резолюция 827 (1993) Совета Безопасности от 25 мая 1993 года, в том числе в отношении предоставления в распоряжение Международного трибунала разыскиваемых им лиц, и настоятельно предлагает всем государствам и Генеральному секретарю оказывать Трибуналу как можно более широкую поддержку, в частности путем содействия в том, чтобы все лица, которым Трибунал предъявил обвинения, предстали перед его судом, и настоятельно призывает все государства рассмотреть вопрос о предоставлении в распоряжение Трибунала специалистов в области права и технических специалистов, отсутствующих в Организации, как это предусмотрено резолюцией 51/243 Генеральной Ассамблеи от 15 сентября 1997 года;

29. решительно осуждает продолжающийся отказ властей Республики Сербской и правительства Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) арестовать и предоставить в распоряжение военных преступников, которым предъявлено обвинение и

которые, согласно имеющейся информации, находятся на их территории, как они договорились делать;

30. с удовлетворением отмечает меры, недавно принятые правительством Республики Хорватии в целях облегчения добровольного возвращения десяти лиц, которым Международный трибунал предъявил обвинения, в соответствии с Мирным соглашением, и приветствует в этой связи расширение сотрудничества с Трибуналом Республики Хорватии и центральных властей Боснии и Герцеговины, которые приняли имплементирующее законодательство и передали обвиняемых Трибуналу;

31. требует, чтобы правительство Боснии и Герцеговины, в частности власти Республики Сербской и правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), обеспечили полный и свободный доступ – в соответствии с применимыми нормами международного права – на своей территории для всех учреждений, занимающихся осуществлением настоящей резолюции, включая неправительственные организации;

32. приветствует промежуточные доклады Специального докладчика Комиссии по правам человека о положении в области прав человека на территориях Боснии и Герцеговины, в Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) и выражает признательность Специальному докладчику и Полевой операции Организации Объединенных Наций по правам человека в бывшей Югославии за их непрекращающиеся усилия;

33. настоятельно призывает все стороны в полной мере осуществить рекомендации Специального докладчика Комиссии по правам человека;

34. призывает органы власти государств и образований сотрудничать со Специальным докладчиком в рамках ее мандата и регулярно предоставлять ей информацию о принимаемых ими мерах по осуществлению ее рекомендаций;

35. приветствует программы в области технического сотрудничества и оказания помощи, запланированные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в консультации с правительством Хорватии, и призывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека при первой возможности приступить к осуществлению проектов, в рамках которых уделяется особое внимание подготовке в области прав человека сотрудников, занимающихся вопросами правоприменения и господства права, а также обучению в области прав человека;

36. подтверждает в соответствии с предыдущей рекомендацией Специального докладчика, что оказание крупной помощи в целях восстановления должно быть поставлено в зависимость от проявляемого уважения к правам человека, и подчеркивает в этом контексте необходимость сотрудничества с Международным трибуналом и приветствует в связи с этим выводы, сделанные на совещании Руководящего совета по выполнению Мирного соглашения и Президиума Боснии и Герцеговины, состоявшегося в Париже 14 ноября 1996 года и в Синтре, Португалия, 30 мая 1997 года;

37. приветствует обязательства международного сообщества в отношении оказания помощи в целях послевоенного восстановления и развития и призывает к расширению этой помощи, отмечая в то же время, что оказание такой помощи должно быть поставлено в зависимость от полного соблюдения сторонами соглашений, которые были заключены;

38. приветствует усилия Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совета Европы, Миссии по наблюдению Европейского сообщества и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках деятельности по наблюдению за соблюдением и по укреплению уважения прав человека и основных свобод в Боснии и Герцеговине и данном регионе и приветствует присоединение Республики Хорватии к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод и дополнительным протоколам к ней, Европейской конвенции по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, Европейской хартии местного самоуправления, Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств и Европейской хартии местных языков или языков меньшинств и твердое и официальное обязательство соблюдать их;

39. призывает незамедлительно положить конец незаконному и/или тайному задержанию лиц всеми сторонами и просит Специального докладчика расследовать сообщения о тайно задержанных лицах;

40. призывает стороны Мирного соглашения предпринять немедленные шаги для выяснения личности, местонахождения и судьбы без вести пропавших лиц, в частности вблизи Сребреницы, Жепы, Приедора, Сански-Моста и Вуковара, в том числе в рамках тесного сотрудничества с Международной комиссией по пропавшим без вести лицам в бывшей Югославии, другими международными гуманитарными организациями и независимыми экспертами, Специальным докладчиком, Рабочей группой по розыску без вести пропавших лиц под председательством Международного комитета Красного Креста и Группой экспертов по эксгумациям и без вести пропавшим лицам под председательством Высокого представителя, и подчеркивает важность координации деятельности в этой области;

41. призывает все правительства положительно откликнуться на призывы о внесении добровольных взносов на деятельность Комиссии по правам человека для Боснии и Герцеговины, Комиссии по искам беженцев и перемещенных лиц в отношении недвижимости в Боснии и Герцеговине, Международной комиссии по без вести пропавшим лицам в бывшей Югославии, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и других учреждений, занимающихся вопросами примирения, демократии и правосудия в этом районе;

42. призывает, среди прочего, Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совет Европы, Организацию Исламская конференция, Миссию по наблюдению Европейского сообщества и другие соответствующие международные организации тесно координировать свои усилия в области прав человека в целях содействия осуществлению настоящей резолюции;

43. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного "Вопросы прав человека".

40. На своем 49-м заседании 26 ноября Комитет рассмотрел пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Положение в области прав человека в Республике Боснии и Герцеговине, Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория)" (A/C.3/52/L.69/Rev.1), который был представлен первоначальными авторами проекта резолюции A/C.3/52/L.69, к которым впоследствии присоединились Австрия, Бангладеш, Бельгия, Дания, Канада, Лихтенштейн, Малайзия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия и Польша.

41. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/52/L.69/Rev.1 путем заносимого в отчет о заседании голосования 123 голосами против 2 при 24 воздержавшихся (см. пункт 44, проект резолюции XI). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Катар, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Беларусь, Российская Федерация.

Воздержались:

Ангола, Бенин, Буркина-Фасо, Гана, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Индия, Камерун, Кения, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мали, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Свазиленд, Сьерра-Леоне, Уганда, Филиппины, Эритрея, Эфиопия.

42. До принятия этого проекта резолюции представители Египта, Сингапура, Иордании, Греции, Ливана, Бахрейна, Исламской Республики Иран, Сирийской Арабской Республики, Саудовской Аравии, Мавритании, Мьянмы, Судана, Объединенных Арабских Эмиратов, Катара, Сенегала, Омана и Корейской Народно-Демократической Республики выступили с заявлениями; после принятия этого проекта резолюции представители Ливийской Арабской Джамахирии и Российской Федерации выступили с заявлениями (см. A/C.3/52/SR.49).

Г. Проект решения

43. На своем 50-м заседании 27 ноября Комитет по предложению Председателя принял без голосования проект решения, в соответствии с которым Генеральная Ассамблея примет к сведению

доклад Генерального секретаря об изнасилованиях женщин и надругательствах над ними в районах вооруженного конфликта в бывшей Югославии (A/52/497) (см. пункт 45).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

44. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Положение в области прав человека в Мьянме

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как указано в Уставе Организации Объединенных Наций и предусмотрено во Всеобщей декларации прав человека¹⁴, Международных пактах о правах человека¹⁵ и других соответствующих документах по правам человека,

сознавая, что в соответствии с Уставом Организация поощряет и развивает уважение к правам человека и основным свободам для всех и что во Всеобщей декларации прав человека говорится о том, что воля народа должна быть основой власти правительства,

ссылаясь на свою резолюцию 51/117 от 12 декабря 1996 года,

ссылаясь также на резолюцию 1992/58 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года¹⁶, в которой Комиссия, среди прочего, постановила назначить Специального докладчика для установления прямых контактов с правительством и народом Мьянмы, включая политических лидеров, лишенных свободы, их семьи и их адвокатов, для изучения положения в области прав человека в Мьянме и наблюдения за прогрессом в вопросе передачи власти гражданскому правительству и разработки новой конституции, отмены ограничений личных свобод и восстановления прав человека в Мьянме,

принимая к сведению резолюцию 1997/64 Комиссии по правам человека от 16 апреля 1997 года¹⁷, в которой Комиссия постановила продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме,

с обеспокоенностью отмечая, что правительство Мьянмы до сих пор не дало согласия на посещение страны Специальным докладчиком,

¹⁴ Резолюция 217 А (III).

¹⁵ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

¹⁶ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 2 (E/1992/22), глава II, раздел А.

¹⁷ Там же, 1997 год, Дополнение № 3 (E/1997/23), глава II, раздел А.

будучи серьезно обеспокоена тем, что правительство Мьянмы до сих пор не выполнило свое обязательство принять все необходимые меры по установлению демократии в свете результатов выборов, состоявшихся в 1990 году,

будучи серьезно обеспокоена ограничениями на свободу передвижения и другими ограничениями, которым подвергаются Аунг Сан Су Чжи и другие политические лидеры, и продолжающимися арестами и преследованиями членов и сторонников Национальной лиги за демократию, членов профсоюзов и студентов за то, что они мирно осуществляли свое право на свободное выражение мнения, право на собрания и право на свободу ассоциации, а также выходом в отставку под принуждением избранных представителей и длительным закрытием высших учебных заведений и колледжей после студенческих демонстраций в декабре 1996 года,

напоминая о выходе и последующем исключении из состава Национального собрания членов Национальной лиги за демократию в конце 1995 года,

приветствуя контакты между правительством Мьянмы и политическими партиями, в частности Национальной лигой за демократию, но выражая сожаление по поводу того, что правительство Мьянмы не вступило в политический диалог по существу с Аунг Сан Су Чжи и другими политическими лидерами, включая представителей этнических групп,

будучи серьезно обеспокоена продолжающимися нарушениями прав человека в Мьянме, о которых сообщил Специальный докладчик, включая внесудебные, суммарные и произвольные казни, убийства гражданских лиц, пытки, произвольные аресты и задержания, случаи гибели людей в местах содержания под стражей, отсутствие надлежащей правовой процедуры, включая тайные суды над задержанными без надлежащей правовой защиты, строгие ограничения свободы мнений, их выражения, собраний и ассоциации, нарушения свободы передвижения, принудительное переселение, принудительный труд детей и взрослых, в том числе их принудительное использование в качестве носильщиков в армии, надругательство над женщинами и детьми со стороны государственных должностных лиц, и принятие репрессивных мер, направленных в первую очередь против этнических и религиозных меньшинств,

напоминая о высказанном Специальным докладчиком замечании о том, что в основе всех серьезных нарушений прав человека в Мьянме лежит неуважение прав, присущих демократической форме правления,

напоминая также о заключении соглашений о прекращении огня между правительством Мьянмы и несколькими этническими группами,

отмечая, что положение в области прав человека в Мьянме вызвало потоки беженцев в соседние страны, что создало тем самым проблемы для этих стран,

1. выражает признательность Специальному докладчику Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме за его промежуточный доклад¹⁸ и настоятельно призывает правительство Мьянмы всемерно сотрудничать со Специальным докладчиком и обеспечить ему доступ в Мьянму без предварительных условий, с тем чтобы он имел все возможности для полного выполнения своего мандата;

2. выражает также признательность Генеральному секретарю за его доклад¹⁹;

3. выражает сожаление в связи с продолжающимися нарушениями прав человека в Мьянме;

4. отмечает, что лауреату Нобелевской премии мира Аунг Сан Су Чжи было разрешено совершить 21 октября 1997 года поездку в отделение Национальной лиги за демократию в городе Тхакета для осуществления мирной обычной политической деятельности, но что впоследствии ей воспрепятствовали в посещении партийных собраний Лиги 5 ноября 1997 года в городе Тамве и 13 ноября 1997 года в городе Хлаинг, и просит правительство Мьянмы разрешить неограниченное

¹⁸ См. A/52/484.

¹⁹ A/52/587.

общение с Аунг Сан Су Чжи и другими политическими лидерами и физический доступ к ним членам и сторонникам Лиги и обеспечить их физическую безопасность;

5. самым настоятельным образом призывает правительство Мьянмы немедленно и безоговорочно освободить задержанных политических лидеров и всех политических заключенных, обеспечить их физическую неприкосновенность и разрешить им участвовать в процессе национального примирения;

6. настоятельно призывает правительство Мьянмы продолжать контактировать с Национальной лигой за демократию, с тем чтобы как можно скорее вступить в политический диалог по существу вопросов с генеральным секретарем Лиги Аунг Сан Су Чжи и другими политическими лидерами, включая представителей этнических групп, в качестве наилучшего средства содействия национальному примирению и полному и скорейшему восстановлению демократии;

7. с удовлетворением отмечает визиты в Мьянму в первой половине 1997 года посланника Генерального секретаря и руководителя Отдела Восточной Азии и района Тихого океана Департамента по политическим вопросам Секретариата для проведения бесед с правительством и с Аунг Сан Су Чжи и другими политическими лидерами и далее призывает правительство Мьянмы расширять диалог с Генеральным секретарем и облегчить доступ его представителя к политическим лидерам в Мьянме;

8. вновь настоятельно призывает правительство Мьянмы принять во исполнение данных им в разное время заверений все необходимые меры по восстановлению демократии в соответствии с волей народа, выраженной в ходе демократических выборов, состоявшихся в 1990 году, и обеспечить политическим партиям и неправительственным организациям возможность свободного осуществления своей деятельности;

9. с удовлетворением отмечает проведение 27 и 28 сентября 1997 года конференции Национальной лиги за демократию по случаю ее девятой годовщины;

10. выражает беспокойство в связи с тем, что большинство представителей, надлежащим образом избранных в 1990 году, до сих пор не допущены к участию в заседаниях Национального собрания, созданного для подготовки основных элементов проекта новой конституции, и что одна из целей Национального собрания состоит в сохранении за вооруженными силами ведущей роли в будущей политической жизни государства, с беспокойством отмечает также, что состав и регламент Национального собрания не позволяют избранным представителям народа свободно выражать свои мнения, и делает вывод о том, что Национальное собрание, как представляется, не обеспечивает необходимое движение к восстановлению демократии;

11. самым настоятельным образом призывает правительство Мьянмы принять все соответствующие меры, с тем чтобы позволить всем гражданам свободно участвовать в политическом процессе в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека, и ускорить процесс перехода к демократии, в частности посредством передачи власти демократически избранным представителям;

12. самым настоятельным образом призывает также правительство Мьянмы обеспечить полное уважение прав человека и основных свобод, включая свободу выражения мнений и свободу собраний, право на справедливое судебное разбирательство и защиту прав лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, положить конец нарушениям права на жизнь и неприкосновенность личности, пыткам, жестокому обращению с женщинами, принудительному

труду и принудительному переселению, а также насильственным исчезновениям и суммарным казням, и выполнить свое обязательство положить конец безнаказанности тех, кто нарушает права человека, и при любых обстоятельствах расследовать предполагаемые нарушения, совершенные государственными служащими, и привлекать их к судебной ответственности;

13. призывает правительство Мьянмы в полной мере выполнить рекомендации Специального докладчика;

14. с удовлетворением отмечает присоединение 22 июля 1997 года правительства Мьянмы к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин²⁰;

15. призывает правительство Мьянмы рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участником Международного пакта о гражданских и политических правах¹⁵, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах¹⁵ и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания²¹;

16. самым настоятельным образом призывает правительство Мьянмы выполнить свои обязательства по Конвенции о правах ребенка²², как указано в заключительных замечаниях Комитета по правам ребенка;

17. самым настоятельным образом призывает также правительство Мьянмы выполнить свои обязательства как государства – участника Конвенции о принудительном труде 1930 года (№ 29) и Конвенции о свободе ассоциации и защите права на организацию 1948 года (№ 87) Международной организации труда и призывает правительство Мьянмы более тесно сотрудничать с Международной организацией труда, в частности с Комиссией по расследованию, назначенной в соответствии со статьей 26 Устава Международной организации труда;

18. подчеркивает важное значение того, чтобы правительство Мьянмы уделяло особое внимание улучшению условий содержания в тюрьмах страны и обеспечило компетентной международной гуманитарной организации свободу и конфиденциальность в общении с заключенными;

19. призывает правительство Мьянмы и других участников военных действий в Мьянме в полной мере соблюдать обязательства по международному гуманитарному праву, включая статью 3, являющуюся общей для Женевских конвенций от 12 августа 1949 года²³, прекратить применение оружия против гражданского населения, обеспечить защиту всех гражданских лиц, в том числе детей, женщин и лиц, принадлежащих к этническим или религиозным меньшинствам, от нарушений гуманитарного права и прибегать к таким услугам, какие могут быть предложены беспристрастными гуманитарными органами;

²⁰ Резолюция 34/180, приложение.

²¹ Резолюция 39/46, приложение.

²² Резолюция 44/25, приложение.

²³ United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.

20. призывает правительство Мьянмы создать необходимые условия для обеспечения прекращения потоков беженцев в соседние страны и создать условия, благоприятствующие их добровольному возвращению и полной реинтеграции в безопасных и достойных условиях;

21. просит Генерального секретаря продолжать свои обсуждения с правительством Мьянмы в целях оказания ему содействия в осуществлении настоящей резолюции и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии, а также Комиссии по правам человека на ее пятьдесят четвертой сессии;

22. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят третьей сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Права человека в Гаити

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека²⁴ и Международных пактах о правах человека²⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 51/110 от 12 декабря 1996 года и принимая к сведению резолюцию 1997/52 Комиссии по правам человека от 15 апреля 1997 года²⁶,

признавая взаимозависимость и взаимоукрепляющую связь между демократией, развитием и уважением прав человека и основных свобод и приверженность международного сообщества делу поддержки, усиления и поощрения этого принципа,

принимая к сведению доклады независимого эксперта Комиссии по правам человека по положению в области прав человека в Гаити г-на Адамы Диенга²⁷, назначенного для оказания помощи правительству Гаити в изучении развития ситуации в области прав человека в этой стране и проверки выполнения Гаити своих обязательств в этой области, а также рекомендации, содержащиеся в этом докладе,

приветствуя и принимая во внимание доклад Генерального секретаря об осуществлении программы технического сотрудничества в Гаити²⁸,

²⁴ Резолюция 217 А (III).

²⁵ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

²⁶ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 3 (E/1997/23), глава II, раздел А.

²⁷ E/CN.4/1997/89 и A/52/499.

²⁸ A/52/515.

признавая важный вклад Международной гражданской миссии в Гаити, Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Национальной комиссии по установлению истины и восстановлению справедливости в создание обстановки свободы и терпимости, способствующей уважению прав человека и возрождению и распространению демократии в Гаити,

приветствуя продление Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/196 В от 31 июля 1997 года мандата Международной гражданской миссии в Гаити,

приветствуя также усилия правительства по улучшению положения в области прав человека в Гаити и отмечая политические заявления гаитянских властей о том, что правительство Гаити по-прежнему привержено делу защиты прав человека и укреплению подотчетности,

выражая надежду на то, что народ Гаити вскоре вновь сможет высказать свое мнение посредством свободных, честных и открытых выборов,

выражая обеспокоенность в связи с сохраняющейся проблемой общеуголовной преступности и отмечая неизменную потребность в обеспечении технической подготовки Гаитянской национальной полиции и в укреплении судебной системы,

1. выражает благодарность Генеральному секретарю и его Специальному представителю по Гаити и независимому эксперту Комитета по правам человека по положению в области прав человека в Гаити за их непрерывные усилия в интересах укрепления демократических институтов в Гаити и уважения прав человека в этой стране;

2. приветствует доклад Национальной комиссии по установлению истины и восстановлению справедливости, а также доклады Международной гражданской миссии в Гаити о системе правосудия в Гаити и о соблюдении прав человека Гаитянской национальной полицией и настоятельно призывает правительство Гаити принять, при поддержке международного сообщества, надлежащие последующие меры по рекомендациям, содержащимся в этих докладах;

3. просит правительство Гаити опубликовать полный текст доклада Национальной комиссии по установлению истины и восстановлению справедливости и обеспечить его широкое распространение во всей стране и возбудить судебное разбирательство по серьезным делам;

4. выражает озабоченность по поводу проблем в области безопасности, с которыми сталкивается гаитянское общество и которые являются одной из причин недостатков в деятельности судебной системы и органов полиции, как это отмечено в докладах независимого эксперта²⁷;

5. поддерживает осуществляемую в настоящее время правительством Гаити реформу судебной системы, которая включает подготовку по вопросам международного гуманитарного права и прав человека, и подчеркивает приоритетность этой реформы в рамках двусторонней и многосторонней помощи, оказываемой международным сообществом, в том числе помощи со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций;

6. приветствует учреждение разработанной Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека программы технического сотрудничества, направленной на укрепление организационного потенциала в сфере прав человека, особенно в областях реформы законодательной системы, подготовки сотрудников, занимающихся отправлением правосудия, и просвещения по вопросам прав человека, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад об осуществлении этой программы;

7. просит международное сообщество, включая бреттон-вудские учреждения, продолжать свое участие в восстановлении и развитии Гаити, учитывая неустойчивость политического, социального и экономического положения в стране;

8. призывает правительство Гаити ратифицировать Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах²⁹, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания³⁰ и Факультативные протоколы к Международному пакту о гражданских и политических правах³¹;

9. вновь просит Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин положительно рассмотреть направленное ему правительством Гаити предложение посетить эту страну;

10. постановляет продолжить рассмотрение положения в области прав человека и основных свобод в Гаити на своей пятьдесят третьей сессии.

²⁹ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

³⁰ Резолюция 39/46, приложение.

³¹ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение, и резолюцию 44/128, приложение.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Положение в области прав человека в Косово

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека³², Международными пактами о правах человека³³ и другими документами по правам человека,

с озабоченностью принимая к сведению доклады Специального докладчика Комиссии по правам человека по положению в области прав человека в Боснии и Герцеговине, Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория)³⁴, в которых говорится о сохраняющемся в Косово тяжелом положении в области прав человека,

с сожалением отмечая, что подписанный в 1996 году меморандум о взаимопонимании в отношении системы образования в Косово до сих пор не осуществлен, и призывая к полному и немедленному осуществлению этого меморандума,

с озабоченностью отмечая применение сербской полицией силы против мирных албанских студентов-участников демонстрации протеста в Косово 1 октября 1997 года и отказ правительства Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) пойти на разумный компромисс для удовлетворения законных требований студентов,

1. выражает глубокую обеспокоенность по поводу всех нарушений прав человека и основных свобод в Косово, в частности репрессий и дискриминации в отношении этнического албанского населения, а также всех актов насилия в Косово;

2. призывает власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория):

а) предпринять все необходимые шаги с целью незамедлительно положить конец всем нарушениям прав человека в отношении этнических албанцев в Косово, включая, в частности, дискриминационные меры и практику, произвольные обыски и содержание под стражей, нарушение права на справедливое судебное разбирательство и практику пыток и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения, и отменить все дискриминационные законы, в частности те, что вступили в силу после 1989 года;

б) освободить всех политических заключенных и прекратить преследование политических лидеров и членов местных правозащитных организаций;

в) позволить албанским беженцам из Косово вернуться в безопасных и достойных условиях в свои дома;

³² Резолюция 217 А (III).

³³ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³⁴ E/CN.4/1998/13, E/CN.4/1998/14 и E/CN.4/1998/15; см. также A/52/490.

d) позволить создать в Косово подлинно демократические институты, включая парламент и судебные органы, и уважать волю его жителей в качестве наилучшего способа предотвращения эскалации конфликта в этом районе;

e) позволить вновь открыть учебные, культурные и научные учреждения этнических албанцев;

3. настоятельно призывает власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) продолжить конструктивный диалог с представителями этнических албанцев Косово;

4. приветствует поездки в Косово Специального докладчика Комиссии по правам человека на территорию бывшей Югославии и ее соответствующие доклады³⁴ и призывает ее продолжать пристально следить за положением в области прав человека в Косово и продолжать уделять должное внимание этому вопросу в своих докладах;

5. настоятельно призывает власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) дать разрешение на незамедлительное безоговорочное возвращение в Косово долговременной миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, как к этому призывает резолюция 855 (1993) Совета Безопасности от 9 августа 1993 года;

6. приветствует доклад о положении в области прав человека в Косово³⁵, представленный Генеральным секретарем во исполнение резолюции 51/111 Ассамблеи от 12 декабря 1996 года, и просит его продолжать, в том числе через консультации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующими региональными организациями, поиск путей и средств установления в Косово достаточного присутствия международных наблюдателей и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад по этому вопросу;

7. призывает Генерального секретаря продолжать его гуманитарные усилия в бывшей Югославии в контакте с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими гуманитарными организациями в целях принятия срочных практических мер по удовлетворению жизненно важных потребностей населения в Косово и по содействию добровольному возвращению перемещенных лиц в свои дома в безопасных и достойных условиях;

8. подчеркивает важность соответствия законов и положений о гражданстве, применяемых властями Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), стандартам и принципам недискриминации, равной защиты перед законом и сокращения и недопущения безгражданства, как предусмотрено в соответствующих международных документах по правам человека;

9. подчеркивает также, что улучшение положения дел в поощрении и защите прав человека и основных свобод в Косово будет способствовать установлению Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) полноценных отношений с международным сообществом;

10. постановляет продолжить на своей пятьдесят третьей сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Косово в рамках пункта, озаглавленного "Вопросы прав человека".

³⁵ A/52/502.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Положение в области прав человека в Судане

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека³⁶, Международными пактами о правах человека³⁷, Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации³⁸ и Конвенцией о правах ребенка³⁹,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, закрепленные в различных документах в этой области,

ссылаясь на обязанность всех сторон соблюдать нормы международного гуманитарного права,

ссылаясь также на свою резолюцию 51/112 от 12 декабря 1996 года и принимая к сведению резолюцию 1997/59 Комиссии по правам человека от 15 апреля 1997 года⁴⁰,

с глубокой озабоченностью отмечая нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, перечисленные в резолюции 1997/59 Комиссии по правам человека, в том числе воздушные бомбардировки гражданских целей, рабство, работорговлю, внесудебные казни, произвольные аресты, задержания без соблюдения надлежащей судебной процедуры, насильственные или недобровольные исчезновения, нарушения прав женщин и детей, насильственное перемещение лиц и систематические пытки и лишение свободы выражения своих убеждений, ассоциации и мирных собраний,

выражая серьезную обеспокоенность продолжающимися поступать сообщениями о преследовании по религиозным мотивам, включая принудительное обращение в иную веру христиан и анимистов в районах Судана, контролируемых правительством,

приветствуя посещение Судана Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу об искоренении всех форм религиозной нетерпимости⁴¹,

будучи особо обеспокоена продолжающимися поступать сообщениями о жестоком обращении с детьми, включая рабство, сексуальную эксплуатацию, принудительное обращение в иную веру и

³⁶ Резолюция 217 А (III).

³⁷ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³⁸ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

³⁹ Резолюция 44/25, приложение.

⁴⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 3 (E/1997/23), глава II, раздел А.

⁴¹ См. A/52/477.

использование детей в качестве солдат, несмотря на неоднократные призывы международного сообщества положить конец этой практике, как это описывается в промежуточном докладе Специального докладчика по положению в области прав человека в Судане⁴²,

будучи глубоко обеспокоена политикой, практикой и деятельностью, которые направлены против прав человека женщин и девочек и особенно нарушают их права, и отмечая сохранение такой практики, включая дискриминацию в отношении женщин со стороны гражданского общества и судебных органов, о чем сообщил Специальный докладчик,

будучи серьезно обеспокоена сообщениями о том, что такая практика зачастую осуществляется агентами, действующими от имени правительства, или имеет место с ведома правительства Судана,

принимая во внимание сообщения правительства Судана о его усилиях по расследованию подобной деятельности и практики, а также о мерах, предложенных с целью положить конец установленным случаям такой деятельности и практики, как это настоятельно требуется в предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи,

приветствуя новую практику в отношении беспризорных детей, в рамках которой основной упор делается на реабилитации и воссоединении семей, и более активное участие Детского фонда Организации Объединенных Наций в проектах, осуществляемых с правительством Судана,

приветствуя также приглашение посетить Судан, направленное правительством Судана Специальному докладчику Комиссии по правам человека по вопросу о поощрении и защите права на свободу выражения своих убеждений и Рабочей группе по современным формам рабства Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, и настоятельно призывая как можно скорее организовать посещение Судана Специальным докладчиком,

приветствуя далее тот факт, что правительство Судана оказало содействие делегации Африканской комиссии по правам человека и народов в ее поездке по Судану в декабре 1996 года,

отмечая учреждение правительством Судана национальных комитетов по вопросам образования в области прав человека и призывая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека принять во внимание просьбы об оказании помощи, направленные правительством Судана, включая оказание помощи этим комитетам в деле обеспечения большего уважения прав человека в Судане,

приветствуя создание Консультативным советом по правам человека подкомитетов по вопросам содержания под стражей без проведения судебного разбирательства, арестов, пыток и отсутствия надлежащей правовой процедуры, религиозных преследований, насильственного перемещения и бомбардировок, внесудебных казней, обеспечения доступа для организаций по оказанию чрезвычайной помощи и гуманитарного права, рабства и исчезновений, прав женщин, прав детей и свободы выражения своих убеждений и мирных собраний,

⁴² A/52/510.

принимая к сведению давно ожидавшийся доклад правительства Судана о суммарных казнях сотрудников по оказанию чрезвычайной помощи в Джубе в 1992 году⁴³ и с сожалением отмечая, что в нем не приводится никаких доказательств проведения справедливого судебного разбирательства,

отмечая деятельность Специального комитета по расследованию заявлений о насильственном или недобровольном исчезновении и предполагаемых случаях порабощения,

будучи обеспокоена тем, что продолжение гражданской войны в Судане привело к перемещению внутри страны большого числа лиц, включая этнические меньшинства, и к неизбирательным бомбардировкам и обстрелу гражданских целей и сопровождалось грубыми нарушениями прав человека со стороны правительства Судана и отсутствием у всех сторон в конфликте уважения к международному гуманитарному праву,

будучи воодушевлена совместным заявлением правительства Судана и Суданского народно-освободительного движения о том, что они проводят мирные переговоры, возобновить которые намечено в начале 1998 года в рамках Межправительственного органа по вопросам развития, а также согласием всех сторон с Декларацией принципов как с основой для переговоров,

1. выражает глубокую озабоченность в связи с серьезными, широко распространенными и непрекращающимися нарушениями прав человека в Судане, включая внесудебные и суммарные казни; задержания без соблюдения надлежащей судебной процедуры; нарушения прав женщин и детей; насильственное перемещение лиц; насильственные или недобровольные исчезновения; пытки и другие виды жестокого и необычного наказания; рабство, явления, сходные с рабством, и принудительный труд; лишение свободы выражения своих убеждений, ассоциации и мирных собраний; и дискриминацию по признаку религиозной принадлежности;

2. выражает свое возмущение по поводу использования всеми сторонами в конфликте военной силы для подрыва усилий по оказанию чрезвычайной помощи или для оказания им помех и призывает прекратить подобную практику и привлечь к суду тех, кто несет ответственность за такие действия;

3. призывает правительство Судана выполнять положения применимых международных документов по правам человека, участником которых является Судан, в частности Международных пактов о правах человека³⁷, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации³⁸, Конвенции о правах ребенка³⁹, Конвенции о рабстве с внесенными в нее поправками⁴⁴ и Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством⁴⁵, осуществлять положения тех документов, участником которых Судан является, и обеспечить, чтобы все лица, находящиеся на его территории и под его юрисдикцией, в том числе лица, принадлежащие ко всем религиозным и этническим группам, в полной мере пользовались признанными в этих документах правами;

4. рекомендует Специальному комитету по расследованию заявлений о насильственном или недобровольном исчезновении и предполагаемых случаях порабощения активизировать свои усилия

⁴³ См. A/52/510, пункты 41-46.

⁴⁴ United Nations, Treaty Series, vol. 212, No. 2861.

⁴⁵ Там же, vol. 266, No. 3822.

по соблюдению предыдущих резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых Ассамблея настоятельно призвала правительство Судана обеспечить расследование всех доведенных до его сведения случаев, связанных с рабством, порабощением, работорговлей и принудительным трудом и аналогичной практикой, а также осуществление всех мер, которые необходимы для того, чтобы незамедлительно положить конец такой практике;

5. настоятельно призывает правительство Судана широко распространять информацию о существовании и деятельности Специального комитета, гарантировать, чтобы те, кто предоставляет ему информацию, не ощущали в результате этого какие-либо негативные последствия, и привлечь местные власти к его деятельности;

6. настоятельно призывает правительство Судана обеспечить надлежащую безопасность всех специальных докладчиков и выполнить свое обещание предоставить материально-техническую поддержку национальным, региональным и международным организациям, участвующим в расследованиях предполагаемых случаев недобровольного исчезновения и порабощения;

7. настоятельно призывает правительство Судана и все стороны в конфликте предоставить международным правозащитным и гуманитарным организациям и независимым наблюдателям свободный и беспрепятственный доступ во все районы, в которых, согласно сообщениям, имели место нарушения;

8. вновь обращается с настоятельным призывом разместить, как это рекомендовано Специальным докладчиком по положению в области прав человека в Судане, в пределах имеющихся ресурсов, наблюдателей по правам человека в таких местах, где их присутствие способствовало бы улучшению потока и оценки информации и независимой проверке поступающих сообщений, с уделением особого внимания нарушениям и ущемлению прав человека в районах, охваченных вооруженным конфликтом;

9. призывает стороны, участвующие в военных действиях, в полной мере соблюдать применимые положения международного гуманитарного права, включая статью 3, общую для Женевских конвенций от 12 августа 1949 года⁴⁶, и Дополнительные протоколы к ним 1977 года⁴⁷, прекратить применение оружия против гражданского населения и защищать всех гражданских лиц, включая женщин, детей и лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, от нарушений, в том числе от насильственного перемещения, произвольного задержания, жестокого обращения, пыток и суммарных казней, и выражает сожаление в связи с последствиями для ни в чем не повинных гражданских лиц применения как правительством, так и силами мятежников наземных мин;

10. вновь призывает правительство Судана и все стороны предоставить операции "Мост жизни для Судана", международным учреждениям, гуманитарным организациям и правительствам стран-доноров беспрепятственный доступ к гражданскому населению для доставки гуманитарной помощи;

11. выражает надежду на то, что все стороны в гражданской войне со всей серьезностью подойдут к мирным переговорам под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития, когда они возобновятся в Найроби в начале 1998 года, с учетом того, что окончание

⁴⁶ United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.

⁴⁷ Там же, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

гражданской войны стало бы важным первым шагом к прекращению нарушений прав человека в Судане;

12. настоятельно призывает правительство Судана освободить всех политических заключенных, прекратить все акты пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, закрыть все тайные или официально не признанные центры содержания под стражей, а также обеспечить, чтобы все содержащиеся под стражей обвиняемые находились в помещениях полиции или в тюрьмах, где их могли бы посещать члены семей и адвокаты, и чтобы им было обеспечено право на скорое, справедливое и беспристрастное судебное разбирательство в соответствии с международно признанными стандартами;

13. вновь настоятельно призывает суданские власти предпринимать, как это рекомендовано Специальным докладчиком, все необходимые шаги по уважению прав человека лиц, относящихся к наиболее уязвимым группам общества, женщин, детей и этнических и религиозных меньшинств, проживающих в зонах конфликта;

14. призывает немедленно прекратить бесчеловечную и неоправданную практику воздушных бомбардировок силами правительства Судана гражданских целей;

15. приветствует данное правительством Судана Специальному посланнику Генерального секретаря по гуманитарным вопросам в Судане обещание обеспечить беспрепятственный доступ к нуждающимся людям для оказания им чрезвычайной помощи, доставляемой по воздуху, и выражает свою надежду на то, что теперь такие рейсы смогут осуществляться без угрозы или препятствий;

16. рекомендует правительству Судана предпринимать активные усилия по искоренению практики, направленной против женщин и девочек и приводящей, в частности, к нарушению их прав человека, особенно в свете Пекинской декларации и Платформы действий⁴⁸, принятых на четвертой Всемирной конференции по положению женщин;

17. приветствует состоявшийся в самое последнее время визит Специального докладчика и его промежуточный доклад о положении в области прав человека в Судане⁴²;

18. заявляет о своей полной поддержке Специального докладчика и рекомендует ему продолжить проведение широкого диалога с правительством Судана и всеми другими сторонами, которые, по его мнению, имеют отношение к положению в области прав человека в Судане в целях решения проблем, в связи с которыми выражена обеспокоенность в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, и, в случае необходимости, посещать Судан и совершать поездки в Судан;

19. также рекомендует совершить поездки в Судан Специальному докладчику Комиссии по правам человека по вопросу о поощрении и защите права на свободу выражения своих убеждений и Рабочей группе по современным формам рабства Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, которым правительством Судана были направлены приглашения, и просит их сообщить Комиссии и Генеральной Ассамблее о результатах своей работы;

⁴⁸ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 96.IV.13), резолюция 1, приложения I и II.

20. приветствует решение Комиссии по правам человека продлить мандат Специального докладчика еще на один год;

21. просит Генерального секретаря и впредь оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь, в пределах имеющихся ресурсов, в осуществлении его мандата;

22. рекомендует продолжать наблюдение за серьезным положением в области прав человека в Судане, настоятельно предлагает продолжить региональные усилия по прекращению военных действий и человеческих страданий в южной части этой страны и предлагает Комиссии по правам человека в срочном порядке рассмотреть на ее пятьдесят четвертой сессии положение в области прав человека в Судане;

23. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят третьей сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ v

Положение в области прав человека в Ираке

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая обязанность всех государств-членов поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций и детально разработанные во Всеобщей декларации прав человека⁴⁹, Международных пактах о правах человека⁵⁰ и других применимых документах по правам человека,

памятуя о том, что Ирак является участником Международных пактов о правах человека и других международных документов по правам человека, а также Женевских конвенций от 12 августа 1949 года⁵¹ о защите жертв войны,

ссылаясь на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека по данному вопросу, последней из которых является резолюция 1997/60 Комиссии по правам человека от 16 апреля 1997 года⁵²,

принимая к сведению заключительные замечания Комитета по правам человека после рассмотрения Комитетом четвертого периодического доклада Ирака⁵³ в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах⁵⁰,

ссылаясь также на резолюцию 688 (1991) Совета Безопасности от 5 апреля 1991 года, в которой Совет потребовал прекратить репрессии против гражданского населения Ирака и настоятельно потребовал, чтобы Ирак сотрудничал с международными гуманитарными организациями и чтобы уважались права человека всех иракских граждан; резолюцию 686 (1991) Совета Безопасности от 2 марта 1991 года, в которой Совет призвал Ирак освободить всех кувейтцев и граждан других государств, которые могут до сих пор содержаться под стражей; резолюции Совета Безопасности 687 (1991) от 3 апреля 1991 года и 986 (1995) от 14 апреля 1995 года, в которых Совет уполномочил государства разрешать импорт иракской нефти, с тем чтобы позволить Ираку осуществлять закупки предметов гуманитарного назначения, а также резолюции Совета Безопасности 1111 (1997) от 4 июня 1997 года и 1129 (1997) от 12 сентября 1997 года,

1. приветствует промежуточный доклад о положении в области прав человека в Ираке, представленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о положении

⁴⁹ Резолюция 217 А (III).

⁵⁰ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

⁵¹ United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.

⁵² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 3 (E/1997/23), глава II, раздел А.

⁵³ CCPR/C/103/Add.2.

в области прав человека в Ираке⁵⁴, и содержащиеся в нем замечания, выводы и рекомендации и отмечает, что положение в области прав человека в этой стране не улучшилось;

2. решительно осуждает:

- a) массовые и исключительно серьезные нарушения прав человека и международного гуманитарного права правительством Ирака, которые ведут к тотальным репрессиям и угнетению, основанным на широкомасштабной дискриминации и повсеместном терроре;
- b) подавление свободы мысли, слова, религии, информации, ассоциаций, собраний и передвижения под угрозой ареста, лишения свободы и других санкций, включая смертную казнь;
- c) суммарные и произвольные казни, включая политические убийства, насильственные и недобровольные исчезновения, вошедшие в практику произвольные аресты и задержания и ставшие обыденными постоянные нарушения норм процессуального права и законности;
- d) широко распространенную практику систематических пыток в их наиболее жестоких формах и принятие и осуществление декретов, предписывающих жестокие и бесчеловечные наказания, а именно нанесение увечий в качестве наказания за правонарушения и использование медицинских служб для нанесения таких увечий;

3. призывает правительство Ирака:

- a) соблюдать добровольно взятые им на себя обязательства по международным договорам по правам человека и международному гуманитарному праву и соблюдать и гарантировать права всех лиц, находящихся на его территории и под его юрисдикцией, независимо от их происхождения, этнической, принадлежности пола и религии;
- b) привести действия своих вооруженных сил и сил безопасности в соответствие с нормами международного права, в частности с нормами Международного пакта о гражданских и политических правах⁵⁰;
- c) сотрудничать с механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека, согласившись, в частности, на повторный визит в Ирак Специального докладчика и размещение наблюдателей за положением в области прав человека на всей территории Ирака согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека;
- d) восстановить независимость судебных органов и отменить все законы, обеспечивающие безнаказанность специальных сил или лиц, совершающих убийства или наносящих телесные повреждения с любой целью, помимо отправления правосудия в рамках закона в соответствии с международными нормами;
- e) отменить все декреты, предписывающие жестокие и бесчеловечные виды наказания или обращения, и положить конец практике пыток и жестокого наказания и обращения;
- f) отменить все законы и процедуры, включая Декрет № 840 Совета революционного командования от 4 ноября 1986 года, которые предусматривают наказание за свободное выражение мнений, и обеспечить, чтобы основой власти в государстве являлась подлинная воля народа;

⁵⁴ A/52/476.

г) сотрудничать с Трехсторонней комиссией с целью установления местонахождения и выяснения участи остальных нескольких сотен пропавших без вести лиц, включая военнопленных, кувейтцев и граждан третьих стран, ставших жертвами незаконной оккупации Ираком Кувейта, сотрудничать с этой целью с Рабочей группой по насильственным и недобровольным исчезновениям Комиссии по правам человека и выплатить компенсацию семьям тех, кто скончался или исчез во время содержания под стражей у иракских властей, на основе механизма, предусмотренного Советом Безопасности в резолюции 692 (1991) от 20 мая 1991 года;

h) немедленно прекратить свою практику репрессий против иракских курдов на севере страны, ассирийцев, шиитов, туркменов и населения южных заболоченных районов, в которых осуществление проектов по осушению нанесло непоправимый ущерб окружающей среде и привело к ухудшению положения гражданского населения, а также против других этнических и религиозных групп;

i) незамедлительно положить конец насильственным перемещениям лиц;

j) сотрудничать с международными учреждениями по оказанию помощи и неправительственными организациями в целях оказания гуманитарной помощи и осуществления наблюдения за положением на севере и юге страны;

к) немедленно освободить всех кувейтцев и граждан других государств, которые могут до сих пор содержаться под стражей;

l) обеспечить справедливое и без всякой дискриминации распределение среди населения Ирака предметов гуманитарного назначения, закупленных на средства, вырученные от продажи иракской нефти, в осуществление резолюций Совета Безопасности 986 (1995), 1111 (1997) и 1129 (1997) и меморандума о взаимопонимании, заключенного с Генеральным секретарем в мае 1996 года по этому вопросу, и сотрудничать с международными гуманитарными учреждениями в деле предоставления чрезвычайной помощи нуждающимся в ней лицам без всякой дискриминации на всей территории Ирака;

m) сотрудничать в выявлении минных полей, разбросанных по всей территории Ирака, для содействия их обозначению и возможному разминированию;

n) продолжать сотрудничать в деле осуществления резолюций Совета Безопасности 986 (1995) и 1111 (1997) и продолжать содействовать работе гуманитарного персонала Организации Объединенных Наций в Ираке, обеспечив свободное и беспрепятственное передвижение наблюдателей по всей стране;

4. просит Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь в осуществлении его мандата и утвердить выделение достаточных людских и материальных ресурсов для направления наблюдателей за положением в области прав человека в такие места, где их деятельность способствовала бы увеличению потока информации и улучшению оценки и помогала бы независимой проверке сообщений о положении в области прав человека в Ираке;

5. постановляет продолжать изучать положение в области прав человека в Ираке на своей пятьдесят третьей сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Вопросы прав человека", в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека.

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства – члены Организации Объединенных Наций обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как указано в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека⁵⁵, Международных пактах о правах человека⁵⁶ и других применимых документах по правам человека,

учитывая, что Исламская Республика Иран является участницей Международных пактов о правах человека,

ссылаясь на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека по данному вопросу, последней из которых является резолюция 1997/54 Комиссии по правам человека от 15 апреля 1997 года⁵⁷,

1. приветствует доклад Специального представителя Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран⁵⁸;

2. с интересом отмечает проведение в 1997 году в Исламской Республике Иран президентских выборов и призывает правительство оправдать надежды на достижение ощутимого прогресса в отношении прав человека и основных свобод всех людей;

⁵⁵ Резолюция 217 А (III).

⁵⁶ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

⁵⁷ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 3 (E/1997/23), глава II, раздел А.

⁵⁸ A/52/472, приложение.

3. выражает свое беспокойство по поводу:

а) продолжающихся нарушений прав человека в Исламской Республике Иран, в частности по поводу большого и возрастающего числа казней при явном пренебрежении международно признанными гарантиями, случаев применения пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, включая забивание камнями, отсечение конечностей и публичные казни, несоблюдения международных стандартов в области отправления правосудия и отсутствия надлежащего судопроизводства;

б) серьезных нарушений прав человека бежаистов, проявлений дискриминации против членов других религиозных меньшинств, включая христиан, и смертных приговоров, вынесенных Забихулле Махрами, Мусе Талиби и Рамазану-Али Зулфакари по обвинению в вероотступничестве, а также Бихнаму Митхаки и Кайвану Халаджабади за их религиозные убеждения;

с) отсутствия постоянного сотрудничества правительства с механизмами Комиссии по правам человека;

д) непрекращающихся угроз лишить жизни Салмана Рушди, а также угроз лицам, имеющим отношение к его работе, которые, как представляется, находят поддержку у правительства Исламской Республики Иран, и выражает глубокое сожаление в связи с увеличением размера объявленной "Фондом 15 Хордад" награды за убийство г-на Рушди;

е) нарушений права на мирные собрания и ограничений свободы слова, мысли, мнений и печати, а также преследований и запугивания писателей и журналистов, стремящихся осуществить свое право на свободу слова, вынесения приговора писателю Фараджу Саркухи, являющегося лишь самым последним примером такой неприемлемой практики;

ф) отсутствия возможности для полного и равного осуществления женщинами прав человека, отмечая вместе с тем усилия по более полному вовлечению женщин в политическую, экономическую и культурную жизнь страны;

4. призывает правительство Исламской Республики Иран:

а) возобновить сотрудничество с механизмами Комиссии по правам человека, в частности со Специальным представителем, с тем чтобы позволить ему лично продолжать исследование ситуации и свой диалог с правительством;

б) выполнять добровольно взятые на себя обязательства по Международным пактам о правах человека и другим международным документам по правам человека и обеспечивать, чтобы все лица, которые находятся на его территории и на которых распространяется его юрисдикция, включая представителей религиозных групп и лиц, принадлежащих к меньшинствам, пользовались всеми правами, закрепленными в этих документах;

с) в полной мере выполнять выводы и рекомендации Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о религиозной нетерпимости в отношении бежаистов и других групп религиозных меньшинств, включая христиан, пока они не получают полную свободу;

д) принимать эффективные меры для пресечения нарушений прав человека в отношении женщин, в том числе всякой дискриминации по отношению к ним в законодательстве и на практике;

е) воздерживаться от применения насилия в отношении членов иранской оппозиции, проживающих за границей, и искренне сотрудничать с властями других стран в проведении расследований и судебном преследовании за правонарушения, о которых они сообщают;

ф) предоставить удовлетворительные письменные гарантии того, что оно не поддерживает угрозы лишить жизни г-на Рушди и не подстрекает к ним;

г) обеспечить, чтобы смертная казнь не применялась за вероотступничество или ненасильственные преступления, или в нарушение положений Международного пакта о гражданских и политических правах⁵⁶ и гарантий Организации Объединенных Наций;

5. постановляет продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение групп меньшинств, таких, как бежаисты, в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека, на своей пятьдесят третьей сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Вопросы прав человека".

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VII

Положение в области прав человека на Кубе

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как указано в Уставе Организации Объединенных Наций и предусмотрено во Всеобщей декларации прав человека⁵⁹ и других соответствующих документах по правам человека,

вновь подтверждая также, что все государства должны выполнять обязательства, свободно взятые ими в соответствии с различными международными документами,

особо отмечая резолюцию 1997/62 Комиссии по правам человека от 16 апреля 1997 года⁶⁰, в которой Комиссия высоко оценила доклад Специального докладчика⁶¹ и его усилия по осуществлению его мандата и продлила его мандат на один год,

выражая обеспокоенность в связи с продолжающимися нарушениями прав человека и основных свобод на Кубе, как отражено в промежуточном докладе о положении в области прав человека на Кубе, представленном Генеральной Ассамблее Специальным докладчиком⁶²,

выражая сожаление в связи с этим по поводу произвольного ареста, задержания и преследования кубинских граждан, в частности членов рабочей группы инакомыслящих и

⁵⁹ Резолюция 217 А (III).

⁶⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 3 (E/1997/23), глава II, раздел А.

⁶¹ E/CN.4/1997/53.

⁶² A/52/479, приложение.

представителей независимой прессы, за их стремление мирными средствами осуществлять свои гражданские и политические права,

напоминая о том, что правительство Кубы по-прежнему отказывается сотрудничать с Комиссией по правам человека в отношении ее резолюций 1992/61 от 3 марта 1992 года, 1993/63 от 10 марта 1993 года, 1994/71 от 9 марта 1994 года, 1995/66 от 7 марта 1995 года, 1996/69 от 23 апреля 1996 года и 1997/62, в том числе о ее неоднократных возражениях против посещения Кубы Специальным докладчиком,

1. выражает признательность Специальному докладчику Комиссии по правам человека за его промежуточный доклад о положении в области прав человека на Кубе;

2. заявляет о своей полной поддержке деятельности Специального докладчика;

3. вновь призывает правительство Кубы в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком путем предоставления ему полного и свободного доступа для установления контактов с правительством и гражданами Кубы, с тем чтобы он мог выполнить возложенный на него мандат;

4. выражает глубокое сожаление по поводу многочисленных нарушений прав человека и основных свобод на Кубе, о которых говорится в докладе Специального докладчика Комиссии по правам человека⁶¹ и в его промежуточном докладе⁶²;

5. настоятельно призывает правительство Кубы обеспечить свободу выражения убеждений и собраний и мирных демонстраций, в том числе путем предоставления политическим партиям и неправительственным организациям свободы осуществления деятельности в стране и путем проведения реформы законодательства в этой области;

6. обращается с особым призывом к правительству Кубы освободить многочисленных лиц, задержанных за деятельность политического характера, в том числе лиц, конкретно упомянутых в докладе Специального докладчика, которые, находясь в заключении, страдают от отсутствия надлежащего медицинского обслуживания или права которых, как журналистов или юристов, ограничиваются или игнорируются;

7. призывает правительство Кубы выполнить рекомендации, содержащиеся в промежуточном докладе Специального докладчика, с тем чтобы привести положение в области соблюдения им прав человека и основных свобод на Кубе в соответствие с международными стандартами и применимыми международными документами по правам человека и положить конец всем нарушениям прав человека, включая, в частности, задержание и заключение в тюрьму правозащитников и других лиц, осуществляющих мирным путем свои права, и предоставить доступ в свои тюрьмы неправительственным гуманитарным организациям и международным гуманитарным учреждениям;

8. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят третьей сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VIII

Положение в области прав человека в Нигерии

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как указано в Уставе Организации Объединенных Наций и предусмотрено во Всеобщей декларации прав человека⁶³, Международных пактах о правах человека⁶⁴ и других применимых документах по правам человека;

напоминая, что Нигерия является участником, в частности, Международных пактов о правах человека, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁶⁵ и Конвенции о правах ребенка⁶⁶;

ссылаясь на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека,

приветствуя позитивный вклад, который Нигерия на протяжении недавнего времени вносила в рамках Экономического сообщества западноафриканских государств в дело поддержки демократической формы правления в регионе Западной Африки, и выражая надежду на то, что это отражает решимость добиваться этой же цели в рамках ее внутренней политики;

отмечая, что Содружество было обеспокоено продолжающимся существованием военного правительства и несоблюдением основополагающих прав человека и постановило продлить приостановление членства Нигерии в Содружестве,

1. с удовлетворением отмечает:

а) провозглашенную правительством Нигерии приверженность восстановлению к 1 октября 1998 года гражданской формы правления, многопартийной демократии и свободы собраний, печати и политической деятельности и ссылаясь в этой связи на заявление правительства от 1 октября 1995 года, которое недавно было подтверждено правительством;

б) решение Комиссии по правам человека назначить Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Нигерии⁶⁷;

с) записку Генерального секретаря⁶⁸ о выполнении его мандата в области добрых услуг и просит, чтобы он в сотрудничестве с Содружеством продолжал проводить дальнейшие обсуждения с правительством Нигерии и представлял доклады о ходе осуществления настоящей резолюции и о возможностях международного сообщества в плане оказания Нигерии практического содействия в

⁶³ Резолюция 217 А (III).

⁶⁴ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

⁶⁵ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

⁶⁶ Резолюция 44/25, приложение.

⁶⁷ Резолюция 1997/53 Комиссии; см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 3 (E/1997/23), глава II, раздел А.

⁶⁸ A/52/688.

обеспечении восстановления демократической формы правления и полного осуществления прав человека;

2. выражает свою глубокую обеспокоенность:

а) продолжающимися серьезными нарушениями прав человека и основных свобод в Нигерии, включая произвольные задержания, а также неспособностью обеспечить надлежащее судопроизводство;

б) тем, что отсутствие представительной формы правления в Нигерии привело к нарушениям прав человека и основных свобод и идет вразрез с поддержкой населением демократической формы правления, проявившейся на выборах 1993 года;

с) тем, что новые лица из числа находящихся под стражей в Нигерии будут судимы в соответствии с той же порочной судебной процедурой, которая привела к произвольной казни Кена Саро-Вивы и лиц, проходивших с ним по одному делу;

д) тем, что правительство Нигерии не принимает мер по подготовке к восстановлению представительной формы правления по итогам выборов, характеризовавшихся подлинным участием населения в многопартийном контексте;

е) тем, что в прошлом правительство Нигерии отказывалось сотрудничать с Комиссией по правам человека и ее механизмами;

3. призывает правительство Нигерии:

а) в срочном порядке обеспечить соблюдение прав человека и основных свобод, включая уважение права на жизнь, путем освобождения всех политических заключенных, в том числе тех, кто был задержан в связи с президентскими выборами 1993 года, среди них вождя М.К.О. Абиолы, профсоюзных лидеров, правозащитников и журналистов, которые в настоящее время содержатся под стражей, улучшения условий содержания под стражей, а также путем предоставления гарантий свободы печати, слова и ассоциации и обеспечения уважения прав людей, включая лиц, принадлежащих к меньшинствам;

б) обеспечить, чтобы все судебные процессы проводились справедливо, без задержек и в строгом соответствии с международными стандартами в области прав человека;

с) выполнить добровольно взятые им на себя обязательства по международным пактам о правах человека и другим документам по правам человека и с интересом отмечает в этой связи рекомендации Комитета по правам человека правительству Нигерии⁶⁹;

д) предпринять конкретные и внушающие доверие шаги с целью восстановления демократической формы правления без каких-либо задержек, положить конец правлению с помощью декретов и разрешить присутствие наблюдателя во время переходного периода, как это рекомендовано миссией Организации Объединенных Наций по установлению фактов;

е) обеспечить независимость Национальной комиссии по правам человека, в том числе при проведении ею расследований нарушений прав человека;

⁶⁹ CCPR/C/79/Add.65.

f) выполнить в полном объеме и без дальнейших задержек свои предварительные обязательства перед Генеральным секретарем и исчерпывающе отреагировать на рекомендации миссии, направленной в Нигерию Генеральным секретарем;

g) выполнить свои обязательства по Конвенции 1948 года о свободе ассоциации и защите права на организацию (№ 87) Международной организации труда, отмечая при этом специальный пункт в докладе Комитета экспертов Международной конференции труда по применению конвенций и рекомендаций, принятом Международной конференцией труда на ее восемьдесят пятой сессии по вопросу о несоблюдении Нигерией этой Конвенции;

h) всесторонне сотрудничать с Комиссией по правам человека и ее механизмами;

4. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей пятьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного "Вопросы прав человека".

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IX

Положение в области прав человека в Афганистане

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека⁷⁰, Международными пактами о правах человека⁷¹ и принятыми гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года⁷² и Дополнительных протоколах к ним 1977 года⁷³,

вновь подтверждая обязанность всех государств-членов поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять добровольно взятые ими на себя обязательства по различным международным документам,

напоминая, что Афганистан является участником Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него⁷⁴, Международного пакта о гражданских и политических правах⁷¹, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁷¹, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и

⁷⁰ Резолюция 217 А (III).

⁷¹ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

⁷² United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.

⁷³ Ibid, vol. 1125, Nos. 17512 и 17513.

⁷⁴ Резолюция 260 А (III).

наказания⁷⁵ и Конвенции о правах ребенка⁷⁶ и что он подписал Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁷⁷,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, а также резолюции Комиссии по правам человека и решения Экономического и Социального Совета,

напоминая о выраженной Советом Безопасности глубокой обеспокоенности продолжающейся дискриминацией в отношении девочек и женщин и другими нарушениями прав человека, а также нарушениями международного гуманитарного права в Афганистане⁷⁸,

с удовлетворением отмечая особое внимание, уделяемое Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане правам человека в ходе обсуждений, которые она проводит со всеми афганскими сторонами,

1. с признательностью принимает к сведению промежуточный доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Афганистане⁷⁹ и содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. с глубокой озабоченностью отмечает эскалацию военных действий в Афганистане, которые приводят к разрушению домов и насильственным выселениям, в том числе на почве этнической принадлежности, и призывает все вовлеченные стороны немедленно прекратить эти военные действия и начать политический диалог, направленный на достижение национального примирения и обеспечение добровольного возвращения перемещенных лиц в свои дома в безопасных и достойных условиях;

3. с глубокой озабоченностью отмечает также продолжающееся дальнейшее ухудшение положения в области прав человека в Афганистане, включая положение женщин, как указано в докладе Специального докладчика, и осуждает нарушения и ущемления прав человека и гуманитарного права, в том числе прав на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, свободу не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, а также прав на свободу мнений, их свободное выражение, свободу религии, ассоциации и передвижения;

4. выражает, в частности, свою глубокую озабоченность в связи с частой практикой произвольных арестов и задержаний и суммарных судебных разбирательств по всей стране, которые приводят к суммарным казням, а также применением таких видов наказаний, которые запрещены Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания;

⁷⁵ Резолюция 39/46, приложение.

⁷⁶ Резолюция 44/25, приложение.

⁷⁷ Резолюция 34/180, приложение.

⁷⁸ S/PRST/1997/35.

⁷⁹ A/52/493, приложение.

5. призывает все афганские стороны полностью уважать все права человека и основные свободы, независимо от пола, этнической или религиозной принадлежности, в соответствии с международными документами по правам человека;

6. настоятельно призывает все афганские стороны немедленно прекратить дискриминацию по признаку пола и лишение женщин прав человека, и в частности принять меры для обеспечения:

- a) эффективного участия женщин в гражданской, культурной, экономической, политической и общественной жизни на территории всей страны;
- b) уважения права женщин на труд и возвращения им возможности трудиться;
- c) права женщин и девочек на образование без дискриминации, возобновления работы школ и доступа женщин и девочек к образованию на всех уровнях;
- d) уважения права женщин на личную неприкосновенность и предания суду лиц, ответственных за физическое насилие над женщинами;
- e) уважения свободы передвижения женщин и их эффективного доступа к средствам, необходимым для защиты их права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;
- f) равного доступа женщин к медицинскому обслуживанию;

7. настоятельно призывает все афганские стороны тесно взаимодействовать и сотрудничать со Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования, ведущего к прекращению вооруженной конфронтации и формированию демократического правительства, избранного путем свободных и справедливых выборов на основе права народа Афганистана на самоопределение;

8. настоятельно призывает все афганские стороны обеспечить выполнение программ Организации Объединенных Наций без дискриминации в отношении женщин в их качестве участниц или бенефициариев;

9. требует, чтобы все афганские стороны выполняли свои обязательства в отношении безопасности всего персонала дипломатических представительств, Организации Объединенных Наций и других международных организаций и их помещений в Афганистане и чтобы они в полной мере сотрудничали с Организацией Объединенных Наций и связанными с ней органами, а также с другими гуманитарными организациями и учреждениями;

10. настоятельно призывает все афганские стороны предоставлять действенные и эффективные средства правовой защиты жертвам грубых нарушений прав человека и принятых гуманитарных норм и предавать тех, кто их совершил, суду в соответствии с международно признанными нормами;

11. признает, что поощрение и защита прав человека должны быть неотъемлемым элементом достижения всеобъемлющего урегулирования кризиса в Афганистане, и поэтому предлагает Специальной миссии и Специальному докладчику обмениваться соответствующей информацией и укреплять их взаимные консультации и сотрудничество;

12. настоятельно призывает все афганские стороны всецело уважать международное гуманитарное право и защищать гражданских лиц, прекратить применение оружия против гражданского населения, воздерживаться от хранения боеприпасов в жилых районах, запретить призыв и набор детей в военизированные формирования, обеспечить их возвращение в общество и прекратить практику использования людей в качестве живых заслонов;

13. предлагает всем афганским сторонам оказывать поддержку Международному комитету Красного Креста, в частности путем предоставления доступа ко всем заключенным, и освободить всех неуголовных гражданских заключенных;

14. выражает свою глубокую озабоченность в связи с сообщением о том, что, несмотря на продолжающееся осуществление международным сообществом программ разминирования, устанавливаются новые наземные мины, и призывает все стороны прекратить установку таких устройств, от которых еженедельно гибнут или получают увечья сотни людей, главным образом ни в чем не повинные и незащищенные гражданские лица, и особенно дети;

15. настоятельно призывает все государства уважать полное национальное единство, суверенитет и территориальную целостность Афганистана;

16. призывает государства-члены и международное сообщество оказывать на недискриминационной основе надлежащую гуманитарную помощь народу Афганистана и афганским беженцам в соседних странах до их добровольной репатриации и с целью поощрения к ней и просит все стороны в Афганистане отменить ограничения, введенные в отношении международных организаций, занимающихся оказанием помощи, и обеспечить условия для свободного провоза продовольственных и медицинских грузов для всего населения страны;

17. выражает свою глубокую озабоченность в связи с сообщениями об ухудшении состояния культурного наследия Афганистана и отмечает, что все стороны совместно несут историческую ответственность за обеспечение защиты и сохранение этого общего наследия, и просит государства-члены принять соответствующие меры с целью предотвратить разграбление культурных ценностей и обеспечить их возвращение в Афганистан;

18. настоятельно призывает все афганские стороны сотрудничать с Комиссией по правам человека и ее Специальным докладчиком;

19. просит Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь;

20. постановляет продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Афганистане на своей пятьдесят третьей сессии в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ X

Положение в области прав человека в Руанде

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Международным биллем о правах человека, Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него⁸⁰ и другими применимыми стандартами в области прав человека и гуманитарного права,

ссылаясь на свою резолюцию 51/114 от 12 декабря 1996 года и соответствующие предыдущие резолюции и принимая к сведению резолюцию 1997/66 Комиссии по правам человека от 16 апреля 1997 года⁸¹,

вновь подтверждая, что эффективные действия по предотвращению дальнейших нарушений прав человека и основных свобод должны быть центральным и неотъемлемым элементом всех мероприятий Руанды и Организации Объединенных Наций в связи с положением в Руанде и что для национального примирения в Руанде и ее восстановления исключительно важное значение имеет усиленный компонент в области прав человека,

1. принимает к сведению доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о Полевой операции по правам человека в Руанде⁸² и доклад Специального представителя Комиссии по правам человека по Руанде⁸³;

2. вновь заявляет о своем решительном осуждении преступления геноцида и преступлений против человечности, которые были совершены в Руанде в 1994 году, и выражает свою обеспокоенность по поводу продолжающихся нарушений прав человека и нарушений международного гуманитарного права в Руанде;

3. настоятельно призывает все государства в полной мере незамедлительно сотрудничать с Международным уголовным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период 1 января–31 декабря 1994 года, с учетом обязательств, изложенных в резолюциях Совета Безопасности 955 (1994) от 8 ноября 1994 года и 978 (1995) от 27 февраля 1995 года, и предлагает Генеральному секретарю в максимально возможной степени содействовать деятельности Международного уголовного трибунала;

4. отмечает с интересом рекомендации, содержащиеся в докладе Специального представителя по Руанде, в частности о том, что необходимо укрепить координацию в предоставлении технической помощи в области прав человека;

5. отмечает приверженность правительства Руанды расследованию сообщений о совершаемых некоторыми членами сил безопасности внесудебных казнях и призывает компетентные национальные власти провести эти расследования безотлагательно и со всей необходимой строгостью;

⁸⁰ Резолюция 260 А (III).

⁸¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 3 (E/1997/23), глава II, раздел А.

⁸² A/52/486, приложение, и A/52/486/Add.1/Rev.1.

⁸³ A/52/522, приложение.

6. приветствует начавшиеся судебные процессы в отношении лиц, подозреваемых в совершении геноцида и преступлений против человечности в Руанде, и произведенные улучшения в судебной процедуре, а также подчеркивает необходимость того, чтобы правительство Руанды продолжало свои усилия по дальнейшему укреплению гарантий справедливого судебного разбирательства и доступа к юридическому представительству, которые имеют особое значение с учетом того, что лицам, которые будут признаны виновными, может быть вынесен смертный приговор;

7. подтверждает срочную необходимость завершения подготовки материалов по делу каждого находящегося под стражей лица с целью определения тех, кто должен быть освобожден безотлагательно, в скором времени или условно, а также продолжения правительством Руанды, с помощью международного сообщества, своих усилий по дальнейшему улучшению условий содержания под стражей;

8. призывает международное сообщество оказывать правительству Руанды дальнейшую помощь в его усилиях по укреплению руандийской судебной системы, восстановлению правозащитной инфраструктуры и созданию национального потенциала в области прав человека;

9. приветствует деятельность Полевой операции по правам человека в Руанде, цели которой изложены в резолюции 50/200 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1995 года, и соглашение, подписанное между правительством Руанды и Полевой операцией;

10. самым решительным образом осуждает любые акты насилия или запугивания в отношении персонала Организации Объединенных Наций или любого другого международного персонала, работающего в Руанде, и отдает дань памяти убитым;

11. призывает продолжать сотрудничество между Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, Специальным представителем и Полевой операцией по правам человека в Руанде и правительством Руанды;

12. призывает все государства безотлагательно внести средства для покрытия расходов Полевой операции по правам человека в Руанде и принять меры для долгосрочного решения ее финансовых проблем, в том числе за счет средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

13. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Комиссии по правам человека на ее пятьдесят четвертой сессии и Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о деятельности и выводах Полевой операции по правам человека в Руанде.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XI

Положение в области прав человека в Республике Боснии и Герцеговине,
Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии
(Сербия и Черногория)

Генеральная Ассамблея,

/...

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека⁸⁴, Международных пактов о правах человека⁸⁵ и всех других документов по правам человека и документов в области международного гуманитарного права, включая Женевские конвенции о защите жертв войны от 12 августа 1949 года⁸⁶ и Дополнительные протоколы к ним 1977 года⁸⁷, а также принципами и обязательствами, принятыми государствами – участниками Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять свои обязательства по документам по правам человека, участниками которых они являются, и вновь подтверждая также всеобщую обязанность уважать международное гуманитарное право,

вновь подтверждая также территориальную целостность всех государств в регионе в пределах их международно признанных границ,

приветствуя вступление в силу и осуществление Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых Мирным соглашением), которые были парафированы в Дейтоне, Огайо, 21 ноября 1995 года и подписаны в Париже 14 декабря 1995 года Боснией и Герцеговиной, Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория), представлявшей также боснийскую сербскую сторону, и которые, среди прочего, обязали стороны в Боснии и Герцеговине в полной мере уважать права человека,

будучи тем не менее серьезно озабочена продолжающими поступать данными о нарушениях прав человека и основных свобод в Боснии и Герцеговине, Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория),

выражая заботу об укреплении демократии и законности в регионе, отмечая рекомендации, высказанные личным представителем действующего Председателя ОБСЕ в отношении ситуации в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория), и выражая разочарование по поводу того, что эти рекомендации не были осуществлены,

привлекая внимание к докладам и рекомендациям Специального докладчика Комиссии по правам человека о положении в области прав человека на территориях Боснии и Герцеговины, в Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория), включая ее последний доклад от 17 октября 1997 года⁸⁸,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, особенно ее резолюцию 51/116 от 12 декабря 1996 года, резолюцию 1997/57 Комиссии по правам человека

⁸⁴ Резолюция 217 А (III).

⁸⁵ Резолюция 2200 А (XXI).

⁸⁶ United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.

⁸⁷ Ibid, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

⁸⁸ A/52/490, приложение.

от 15 апреля 1997 года⁸⁹ и все соответствующие резолюции Совета Безопасности и заявления Председателя Совета Безопасности, в частности резолюцию 1009 (1995) от 10 августа 1995 года и заявление Председателя Совета Безопасности от 20 октября 1997 года⁹⁰,

1. призывает к полному и последовательному осуществлению Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (Мирного соглашения) и Основного соглашения о районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (Основного соглашения) всеми их сторонами;

2. выражает свою серьезную озабоченность в связи с продолжающимися нарушениями прав человека в Боснии и Герцеговине и задержками на пути полного осуществления положений Мирного соглашения, касающихся прав человека;

3. осуждает самым решительным образом продолжающееся насильственное выселение людей из их домов в Боснии и Герцеговине и практику разрушения домов тех, кто был насильственно выселен, и призывает к немедленному аресту и наказанию лиц, участвующих в этих акциях;

4. осуждает также сохраняющиеся ограничения на свободу передвижения между Республикой Сербской и Федерацией, отмеченные Специальным докладчиком в ее докладе⁸⁸, и настоятельно призывает все стороны гарантировать свободу передвижения возвращенцам и жителям Боснии и Герцеговины;

5. настоятельно призывает все стороны в Боснии и Герцеговине незамедлительно создать условия, способствующие безопасному и добровольному возвращению беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, в дома, где они проживали до войны, и призывает все образования отменить законы об имуществе, препятствующие возвращению людей в места их довоенного проживания в соответствии с приложением 7 к Мирному соглашению, и обеспечить принятие в кратчайшие возможные сроки недискриминационного законодательства;

6. рекомендует всем сторонам в Боснии и Герцеговине оказывать содействие и поддержку в работе Комиссии по вопросам имущества, с тем чтобы урегулировать сохраняющиеся претензии, касающиеся имущества;

7. выражает озабоченность положением женщин и детей, особенно в Боснии и Герцеговине, которые стали жертвами изнасилования, использовавшегося в качестве средства ведения войны, и призывает предать суду лиц, совершавших изнасилования, обеспечив в то же время должную помощь и защиту жертвам и свидетелям;

8. настоятельно призывает все государства и соответствующие организации и впредь серьезно рассматривать рекомендации, содержащиеся в докладах Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека на территориях Боснии и Герцеговины, в Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория), в частности рекомендацию в отношении обеспечения возможности продолжать предоставление необходимой медицинской и психотерапевтической помощи жертвам изнасилования в

⁸⁹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 3 (E/1997/23), глава II, раздел А.

⁹⁰ S/PRST/1997/48.

рамках программ по реабилитации женщин и детей, которым война нанесла психическую травму, а также обеспечения защиты, консультативного обслуживания и поддержки жертв и свидетелей;

9. признает чрезвычайные страдания жертв изнасилования и сексуального насилия и необходимость принятия надлежащих мер для оказания помощи этим жертвам и выражает свою обеспокоенность, в частности, участием тех жертв, которые в настоящее время находятся среди перемещенных внутри страны или иным образом пострадавших в результате войны лиц и которые перенесли серьезную психическую травму и нуждаются в психосоциальной и иной помощи;

10. настаивает на том, чтобы все стороны полностью выполняли взятые по Мирному соглашению обязательства защищать права человека, а также настаивает на том, чтобы стороны поощряли и защищали демократические государственные институты на всех уровнях в своих странах, обеспечивали свободу выражения убеждений и свободу средств массовой информации, разрешали и поощряли свободу ассоциаций, в том числе в отношении политических партий, и обеспечивали свободу передвижения, и на том, чтобы стороны в Боснии и Герцеговине соблюдали положения своей национальной конституции, касающиеся прав человека;

11. призывает все стороны и государства в регионе обеспечить, чтобы поощрение прав человека, включая выполнение участниками Мирного соглашения своих соответствующих обязательств в области прав человека, а также укрепление национальных институтов стали одним из центральных элементов новой гражданской структуры по выполнению Мирного соглашения, как это было предусмотрено на совещаниях по выполнению Мирного соглашения, состоявшихся в Лондоне 6 декабря 1996 года и в Синтре, Португалия, 30 мая 1997 года;

12. призывает правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) приложить гораздо более значительные усилия по установлению демократических норм, особенно в отношении защиты свободных и независимых средств массовой информации, и по обеспечению полного уважения прав человека и основных свобод;

13. призывает также правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) принимать меры к оперативному и тщательному расследованию актов дискриминации и насилия в отношении беженцев и аресту и наказанию тех, кто виновен в совершении этих актов;

14. призывает далее правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) обеспечить гражданам Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и беженцам, находящимся в настоящее время за ее пределами, возможность для возвращения;

15. настоятельно требует, чтобы власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) приняли немедленные меры с целью положить конец репрессиям и не допустить насилия в отношении несербского населения в Косово, включая акты притеснения, избиения, пытки, несанкционированные обыски, произвольные задержания и несправедливые судебные разбирательства, а также уважать права лиц, принадлежащих к группам меньшинств, в Санджаке и Воеводине и лиц, принадлежащих к болгарскому меньшинству, и обеспечить немедленное и безоговорочное возвращение долгосрочной миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Косово, Санджак и Воеводину, как это предусмотрено в резолюции 855 (1993) Совета Безопасности от 9 августа 1993 года;

16. призывает правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) уважать демократический процесс и немедленно принять меры для того, чтобы обеспечить свободу слова и собраний всем жителям Косово и дать им возможность свободно и в полной мере участвовать в политической, экономической, социальной и культурной жизни этого района,

особенно в сфере образования и здравоохранения, и обеспечить всем жителям этого района гарантированные равное обращение и защиту, независимо от этнической принадлежности;

17. решительно призывает правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) отменить все дискриминационные законодательные акты и применять все другие законодательные акты без дискриминации и принять срочные меры для предотвращения произвольных выселений и увольнений и дискриминации в отношении любой этнической или национальной, религиозной или языковой группы;

18. призывает правительство Республики Хорватии приложить более значительные усилия по укреплению соблюдения им демократических норм, особенно в отношении содействия формированию и защиты свободных и независимых средств массовой информации; и всемерно сотрудничать с Временной администрацией Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема, с тем чтобы обеспечить мирное осуществление процесса реинтеграции Восточной Славонии с соблюдением прав человека всех жителей и возвращающихся перемещенных лиц и беженцев, в том числе лиц, принадлежащих к меньшинствам, и включая их право оставаться, уезжать или возвращаться в безопасных и достойных условиях; и предоставить возможность для возвращения беженцев, как это было согласовано с правительством Республики Хорватии 5 августа 1997 года;

19. решительно осуждает случаи запугивания перемещенных сербов и сообщения о причастности к совершению таких актов хорватских сотрудников Временных полицейских сил для района Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема или их активном участии в них, и призывает правительство Республики Хорватии на постоянной основе укреплять и принимать меры, с тем чтобы положить конец всем формам дискриминации со стороны хорватских властей в области занятости, продвижения по службе, образования, пенсий и здравоохранения, среди прочего;

20. приветствует недавно принятую правительством Республики Хорватии национальную программу восстановления доверия и призывает к ее полному и оперативному осуществлению;

21. настаивает на том, чтобы все органы власти в Боснии и Герцеговине всемерно сотрудничали с Комиссией по правам человека для Боснии и Герцеговины, созданной в соответствии с приложением 6 к Мирному соглашению, в частности путем предоставления информации и специальных докладов, испрашиваемых омбудсменом по правам человека, и путем участия в слушаниях, проводимых Палатой по правам человека, и требует, чтобы Республика Сербская прекратила систематически отказываться от сотрудничества с Комиссией;

22. призывает Комиссию по правам человека для Боснии и Герцеговины активизировать свою деятельность, касающуюся предполагаемых или явных нарушений прав человека либо предполагаемой или явной дискриминации любого рода;

23. настоятельно призывает стороны незамедлительно претворить в жизнь результаты недавних муниципальных выборов на основе Конституции в советы во всех муниципалитетах Боснии и Герцеговины;

24. призывает к дальнейшему осуществлению Республикой Хорватией нового закона об общей амнистии, который был принят 20 сентября 1996 года и который отчасти призван служить делу укрепления доверия со стороны местного сербского населения;

25. приветствует подписание соглашений о пересечении границы между Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и Хорватией 14 сентября 1997 года и ослабление режима пересечения границы между Боснией и Герцеговиной и Республикой Хорватией;

26. призывает правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) поддерживать постоянный пограничный режим со всеми соседними странами;

27. решительно призывает правительство Республики Хорватии позволить скорейшее возвращение всех беженцев, включая беженцев из Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и перемещенных лиц, и принять все соответствующие меры для обеспечения их безопасности и прав человека, урегулировать согласно принципу господства права в соответствии с международными стандартами вопрос о правах собственности, прилагать постоянные усилия по обеспечению равного доступа к защите и к социальной помощи и помощи в области восстановления жилья независимо от этнического происхождения и расследовать акты насилия и запугивания, направленные на изгнание людей, и произвести аресты тех лиц, которые несут ответственность за них;

28. настоятельно призывает все государства и все стороны Мирного соглашения выполнять свои обязательства по всемерному сотрудничеству с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, как того требует резолюция 827 (1993) Совета Безопасности от 25 мая 1993 года, в том числе в отношении предоставления в распоряжение Международного трибунала разыскиваемых им лиц, и настоятельно предлагает всем государствам и Генеральному секретарю оказывать Трибуналу как можно более широкую поддержку, в частности путем содействия в том, чтобы все лица, которым Трибунал предъявил обвинения, предстали перед его судом, и настоятельно призывает все государства рассмотреть вопрос о предоставлении в распоряжение Трибунала специалистов в области права и технических специалистов, отсутствующих в Организации, как это предусмотрено резолюцией 51/243 Генеральной Ассамблеи от 15 сентября 1997 года;

29. решительно осуждает продолжающийся отказ властей Республики Сербской и правительства Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) арестовать и предоставить в распоряжение военных преступников, которым предъявлено обвинение и которые, согласно имеющейся информации, находятся на их территории, как они договорились делать;

30. с удовлетворением отмечает меры, недавно принятые правительством Республики Хорватии в целях облегчения добровольного возвращения десяти лиц, которым Международный трибунал предъявил обвинения, в соответствии с Мирным соглашением, и приветствует в этой связи расширение сотрудничества с Трибуналом Республики Хорватии и центральных властей Боснии и Герцеговины, которые приняли имплементирующее законодательство и передали обвиняемых Трибуналу;

31. требует, чтобы правительство Боснии и Герцеговины, в частности власти Республики Сербской и правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), обеспечили полный и свободный доступ на своей территории для всех учреждений и организаций, занимающихся осуществлением настоящей резолюции, включая неправительственные организации;

32. приветствует промежуточные доклады Специального докладчика Комиссии по правам человека о положении в области прав человека на территориях Боснии и Герцеговины, в Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) и выражает

признательность Специальному докладчику и Полевой операции Организации Объединенных Наций по правам человека в бывшей Югославии за их непрекращающиеся усилия;

33. настоятельно призывает все стороны в полной мере осуществить рекомендации Специального докладчика Комиссии по правам человека;

34. призывает органы власти государств и образований сотрудничать со Специальным докладчиком в рамках ее мандата и регулярно предоставлять ей информацию о принимаемых ими мерах по осуществлению ее рекомендаций;

35. приветствует программы в области технического сотрудничества и оказания помощи, запланированные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в консультации с правительством Хорватии, и призывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека при первой возможности приступить к осуществлению проектов, в рамках которых уделяется особое внимание подготовке в области прав человека сотрудников, занимающихся вопросами правоприменения и господства права, а также обучению в области прав человека;

36. подтверждает в соответствии с предыдущей рекомендацией Специального докладчика, что оказание крупной помощи в целях восстановления должно быть поставлено в зависимость от проявляемого уважения к правам человека, и подчеркивает в этом контексте необходимость сотрудничества с Международным трибуналом и приветствует в связи с этим выводы, сделанные на совещании Руководящего совета по выполнению Мирного соглашения и Президиума Боснии и Герцеговины, состоявшегося в Париже 14 ноября 1996 года и в Синтре, Португалия, 30 мая 1997 года;

37. приветствует обязательства международного сообщества в отношении оказания помощи в целях послевоенного восстановления и развития и призывает к расширению этой помощи, отмечая в то же время, что оказание такой помощи должно быть поставлено в зависимость от полного соблюдения сторонами соглашений, которые были заключены;

38. приветствует усилия Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совета Европы, Миссии по наблюдению Европейского сообщества и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках деятельности по наблюдению за соблюдением и по укреплению уважения прав человека и основных свобод в Боснии и Герцеговине и данном регионе и приветствует присоединение Республики Хорватии к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод и дополнительным протоколам к ней, Европейской конвенции по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, Европейской хартии местного самоуправления, Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств и Европейской хартии местных языков или языков меньшинств и твердое и официальное обязательство соблюдать их;

39. призывает незамедлительно положить конец незаконному и/или тайному задержанию лиц всеми сторонами и просит Специального докладчика расследовать сообщения о тайно задержанных лицах;

40. призывает стороны Мирного соглашения предпринять немедленные шаги для выяснения личности, местонахождения и судьбы без вести пропавших лиц, в частности вблизи Сребреницы, Жепы, Приедора, Сански-Моста и Вуковара, в том числе в рамках тесного сотрудничества с Международной комиссией по пропавшим без вести лицам в бывшей Югославии, другими международными гуманитарными организациями и независимыми экспертами, Специальным

докладчиком, Рабочей группой по розыску без вести пропавших лиц под председательством Международного комитета Красного Креста и Группой экспертов по эксгумациям и без вести пропавшим лицам под председательством Высокого представителя, и подчеркивает важность координации деятельности в этой области;

41. призывает все правительства положительно откликнуться на призывы о внесении добровольных взносов на деятельность Комиссии по правам человека для Боснии и Герцеговины, Комиссии по искам беженцев и перемещенных лиц в отношении недвижимости в Боснии и Герцеговине, Международной комиссии по без вести пропавшим лицам в бывшей Югославии, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и других учреждений, занимающихся вопросами примирения, демократии и правосудия в этом районе;

42. призывает, среди прочего, Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совет Европы, Организацию Исламская конференция, Миссию по наблюдению Европейского сообщества и другие соответствующие международные организации тесно координировать свои усилия в области прав человека в целях содействия осуществлению настоящей резолюции;

43. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного "Вопросы прав человека".

* * *

45. Третий комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Документы, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи
с положением в области прав человека и докладами
специальных докладчиков и представителей

Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря об изнасилованиях женщин и надругательствах над ними в районах вооруженного конфликта в бывшей Югославии⁹¹.

⁹¹ A/52/497.